

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmannsdorf
Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

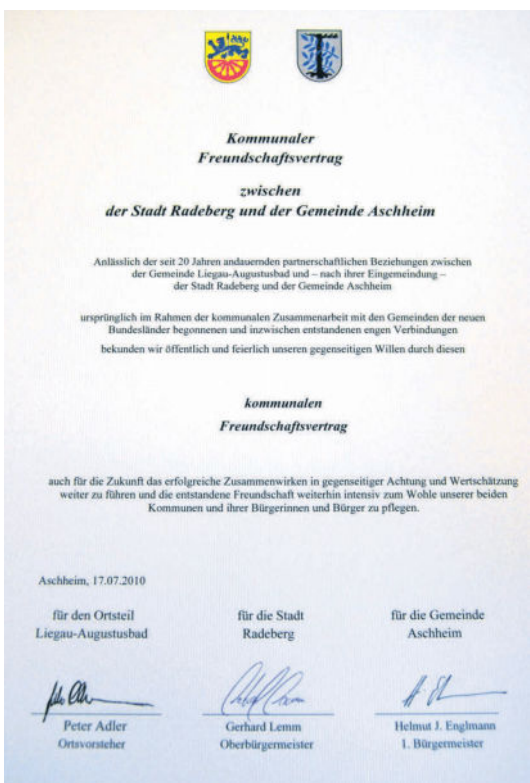
Liegau-Augustusbad freut sich auf ein besonders Jubiläum



Wer sich in den letzten Wochen wunderte, wo denn die hübschen Begrüßungsschilder an den Ortseingängen von Liegau-Augustusbad geblieben sind, der muss sich keine Sorgen machen, dass dafür Langfinger verantwortlich sein könnten. Die Willkommenstafeln wurden vom Heimatverein, welcher diese selbst 2007 aufstellte, ausgetauscht. Die neuen Tafeln weisen seit vergangener Dienstag, dem 10. März, auf ein besonderes Jubiläum hin. Es war der 17. Juli 2010 als Oberbürgermeister Gerhard Lemm und der amtierende Aschheimer Bürgermeister Helmut J. Englmann einen kommunalen Freundschaftsvertrag unterschrieben. Nach langjähriger Freundschaft wurde das Gemeinschaftsband somit be-



bei der die bayrische Gemeinde auch seine bereits seit 10 Jahren bestehenden Partnerschaften mit Mougins in Frankreich, Leros in Griechenland und Jedovnice / Kotvrdovice in Tschechien feierte. Um die neue offizielle Freundschaft offiziell sichtbar zu machen, wurde ein neuer Kreisverkehr nach der sächsischen Stadt benannt. Das Schild durfte neben OB Lemm auch die damalige Präsidentin des Liegauer Heimatvereins, Dorit Mutzek, mit einweihen. Ein Höhepunkt war dann noch ein Auftritt der Radeberger White Hat Drummers. Das darauf folgende Fest wurde vom Aschheimer Partnerschaftsverein organisiert.



siegt und noch heute hält die freundschaftliche Beziehung an.

Als wir uns am vergangenen Dienstag am Ortseingang Liegau mit Mitgliedern des Heimatvereins und dem Ortsvorsteher Gabor Kühnapfel für ein Foto trafen, erklärte dieser: „Verträge schließen ist das Eine. Mit Leben erfüllen das Andere. Gegenseitige Besuche, gemeinsame Erlebnisse, Diskussionen und Feiern haben aus Partnern längst gute Freunde gemacht. Der Heimatverein und das Partnerschaftskomitee, Sportvereine, Feuerwehren, Kitas und Kulturfans beiderseits des Weißwurst-Äquators sorgen für gemeinsame Lebensfreude. Auf die nächsten 10 Jahre!“

Die Unterzeichnung des Partnervertrages fand im Rahmen einer Jubiläumsfeier in Aschheim (im Landkreis München) statt,

Optik
Augenprüfung • Brillen • Kontaktlinsen • Berufs- und Sportoptik

Augenoptik & Hörgeräteakustik ENGLERT
Inhaber Jan Helas

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9-18 Uhr
Samstag 9-12 Uhr

Akustik
• Hörprüfung
• Hörgeräte
• Gehörschutz

Dresdener Str. 3 | 01454 Radeberg | Tel. (03528) 44 34 05 | www.augenoptik-englert.de

Auch der Heimatverein hat etwas zu feiern!

Die Mitglieder des Liegauer Heimatvereines stecken ebenfalls in den ersten Festvorberitungen. Immerhin können sie im Juli nicht nur auf die Partnerschaft mit Aschheim anstoßen, sondern auch auf 20 Jahre Vereinsgeschichte. Die begann mit der Gründung am 20. Juli 2000 in der Forellenschänke. Nach den Festlichkeiten zur 650-Jahr-Feier des Dorfes und der 100-Jahr-Feier der Schule, fragte man sich, wohin mit dem Ausstellungsmaterialien? Es stand die Frage nach einer Heimatstube zur Debatte. 30 motivierte Einwohner packten das Projekt gemeinsam an, überwandten Hürden und brachten die Einrichtung einer Heimatstube auf den Weg. So entstand dann eben auch der Verein, welcher nach unzähligen Arbeitsstunden schlussendlich die ersten Besucher in der Heimatstube begrüßen konnte.

Text & Foto: Red.
Fotos Aschheim 2010: Stadtverwaltung Radeberg

Im Überblick

Aus dem Rödertal Seite 2/3/4

Langebrücker Nachrichten Seite 7

#heimatzeitung Verteiler gesucht!

Wir suchen **Zeitungszusteller (m/w/d)** für unsere Heimatzeitung **die Radeberger** in **RADEBERG**

Teilgebiet - 450 Stück, u. a. Badstraße (teilweise), Wohngebiet Am Sandberg, Mozartstraße, Landwehrweg, Pulsnitzer Straße (teilweise), Bruno-Thum-Weg, Heinrich-Heine-Weg, Fritz-Seifert-Straße, Am Hofgrund, Eschenweg, Fliederweg

- Mindestalter 13 Jahre, Prospekte sind bereits eingelegt
- Verteilung Donnerstag und/oder Freitag möglich

Interessiert?!
Dann melden Sie sich!

die Radeberger Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstraße 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528 / 44 23 01, Fax 03528 / 44 22 91
oder Mail zeitung@die-radeberger.de

TAXI & MIETWAGEN Kai Hächler
Hauptstraße 103 | 01454 Wachau
☎ 03528 / 44 73 62

• Kleinbus bis 8 Personen • Schülerbeförderung • Flughafentransfer
• Seniorenfahrdienst • Krankentransporte aller Kassen

Städtisches Friedhofs- und Bestattungswesen Dresden
Bestattungsdienst

Löbtauer Str. 70 • 01159 Dresden
www.bestattungen-dresden.de
☎ 0351 - 4393600 (Tag & Nacht)

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:
112 Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
Sa., So.: 24 Stunden

03571-19222 Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296 Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/ Feuerwehr

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte für Radeberg und Arnsdorf

21./22.03. Frau Dr. Müller, Radeberg, Badstraße 14
Tel. 03528/234 56 92
28./29.03. Dres. Weber, Radeberg, Dr.-Albert-Dietze-Str. 11
Tel. 03528/44 20 33

jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken
Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

21.03. Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf	Tel. 035200/25 60
22.03. Löwen-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/723 36
23.03. Elefanten Apotheke, Altstadt Rdbg.	Tel. 03528/44 78 11
24.03. Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/452 68
25.03. Linden-Apotheke, Langebrück	Tel. 035201/700 11
26.03. Heide-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 27 70
27.03. Mohren-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 58 35

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst
für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau

werkt. 18.00-08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung
13.03. - 20.03.: Frau Dr. Obitz, Ottendorf-Okrilla, Tel. 035205 / 733 88
20.03. - 27.03.: Frau TÄ Junkert, Radeberg, Tel. 0160 / 125 29 84

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf, Tel. 035973-2830

Wir sind vor Ort und online: www.apofant.de

Apotheker Thomas Lappe
Rödertstraße 1 - 01454 Radeberg
Tel (kostenlos): 0800-3528528
Fax: 03528-447809
Mo-Fr: 8-19 Uhr - Sa: 8-13 Uhr

ELEFANTEN APOTHEKE Altstadt Radeberg

25% Rabatt-Gutschein*
Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg
Filialapotheke der apofant e.K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf

*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauerniedrigpreisartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar.

Gültig bis 28.03.2020

facebook: elefanten.apotheke.radeberg - eardb@apofant.de - www.apofant.de

In eigener Sache
Liebe Leserinnen und Leser,

aufgrund der aktuellen Situation schränken wir unseren Besucherverkehr in unserem Verlagsbüro auf ein Minimum ein. Wir sind dennoch per Telefon und E-Mail erreichbar. Bürgerinnen und Bürger, welche die Zeitung wöchentlich bei uns in der Redaktion abholen bitten wir, sich die im Eingangsbereich in einem Aufsteller bereit gelegten Zeitungen zu nehmen. Unser Team ist weiterhin im Sinne aller Schutzmaßnahmen für Sie da und hofft, bald wieder den geregelten Redaktions-Alltag aufnehmen zu können.

Wir danken für Ihr Verständnis.
Das Team Ihrer Heimatzeitung „die Radeberger“

Große Kreisstadt Radeberg

Aktuelle Information zum CORONA-VIRUS

Um das Risiko einer Ansteckung mit dem Corona-Virus zu minimieren, bleiben die Stadtverwaltung Radeberg und die Ortsämter ab sofort für den Publikumsverkehr geschlossen. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sind per E-Mail oder Telefon zu erreichen. In dringenden Fällen kann ein Termin vereinbart werden. Zusätzlich zu den Maßnahmen des Freistaates Sachsen bleibt die **Stadtbibliothek Radeberg, das Schloss Klippenstein sowie die Jugendclubs und die Sporthallen** der Stadt Radeberg vorübergehend geschlossen.

Ebenso werden die nächsten Sitzungen der Ausschüsse, der Ortschaftsräte und des Stadtrates abgesagt.

Mehr Informationen erhalten Sie hier:
www.landkreis-bautzen.de/coronavirus.php

Alle Betroffenen bitten wir um Verständnis für diese Entscheidungen.

Stadtverwaltung Radeberg

SONDERSCHLIESSZEIT

Aufgrund der aktuellen Situation bleibt die **Stadtbibliothek Radeberg** und die **Ortsteilbibliothek Liegau-Augustusbad** voraussichtlich bis 19.04.2020 geschlossen.

- Veranstaltungen**
Alle für diesen Zeitraum angekündigten Veranstaltungen sind abgesagt.
- Rückgabetermin**
Entlehene Medien werden solange automatisch verlängert, bis eine Rückgabe wieder möglich ist. Bitte schicken Sie uns die Medien nicht per Post zurück.
- Säumnisgebühren**
In der Schließzeit fallen keine neuen Säumnisgebühren an. Bereits angefallenen Gebühren, müssen erst nach der Schließzeit gezahlt werden.
- Vormerkungen und Bestellungen**
Medien können während der Schließzeit im Online-

Katalog recherchiert und vorgemerkt werden; die Bereitstellung der Medien erfolgt jedoch erst nach der Wiedereröffnung.

- Gültigkeit des Benutzerausweises**
Kein Benutzerausweis verliert während der Schließzeit seine Gültigkeit.
- Onleihe** - online ausleihen, lesen und hören
Alle Angebote der Onleihe stehen auch während der Schließzeit uneingeschränkt zur Verfügung.

Bei Fragen und Problemen erreichen Sie uns unter:
E-Mail bibliothek@stadt-radeberg.de
Telefon 03528 - 442380 (eingeschränkte Erreichbarkeit)

Information über die Möglichkeit, öffentliche Straßen, Wege und Plätze, die bei der Erstanlegung des Bestandsverzeichnisses 1996 vergessen worden sind und auch später nicht dort eingetragen wurden, bis zum 31.12.2020 an die Stadtverwaltung Radeberg zu melden.

Am 13.12.2019 trat die Änderung des Sächsischen Straßengesetzes (SächsStrG) vom 20.08.2019 in Kraft (SächsGVBl. Nr. 19/2019 vom 12.12.2019).

Gemäß der Neufassung des § 54 Abs. 3 SächsStrG verlieren am 01.01.2023 diejenigen Straßen, Wege und Plätze (i. W. Straßen), die nach § 53 des SächsStrG öffentliche Straßen geworden sind, diesen Status wieder, wenn sie bis dahin nicht in das Bestandsverzeichnis der öffentlichen Straßen aufgenommen worden sind. Es handelt sich dabei um Straßen, die bei Inkrafttreten des ersten SächsStrG am 16.02.1993 ausschließlich öffentlich genutzt wurden oder betrieblich-öffentliche Straßen im Sinne des DDR-Straßenrechts waren und damit gemäß § 53 SächsStrG als öffentliche Straßen in das bundesdeutsche Recht übergeleitet worden sind („fiktive Widmung“).

Ab dem 01.01.2023 ist eine Eintragung vergessener Straßen in das Bestandsverzeichnis nur noch auf der Grundlage einer Widmung nach § 6 SächsStrG mit der Zustimmung der Eigentümer und der dinglich zur Nutzung der Straßengrundstücke Berechtigten möglich. In dem von der Stadt bis zum Ablauf des 31.12.2022 durchzuführenden Verfahren zur nachträglichen Eintragung dieser Straßen in das Bestandsverzeichnis (§ 54 Abs. 1 SächsStrG) wird den in ihren Eigentumsrechten Betroffenen sowie der Allgemeinheit die „fiktive Widmung“ nach § 53 SächsStrG erstmalig bekannt gegeben. Erst dann, wenn eine solche Eintragung unanfechtbar wird, gilt die sonst nach § 6 des SächsStrG für eine Widmung erforderliche Zustimmung der betroffenen Eigentümer und dinglich zur Nutzung Berechtigten als erteilt und die Widmung als verfügt.

Wer ein berechtigtes Interesse an der nachträglichen Eintragung einer vergessenen öffentlichen Straße hat, kann dies der Stadtverwaltung Radeberg, Markt 17-19, Bauamt, 01454 Radeberg schriftlich bis zum 31.12.2020 mitteilen.

Das Bestandsverzeichnis kann während der Öffnungszeiten in der Stadtverwaltung Radeberg, Markt 17 - 19, 01454 Radeberg, Bauamt SG Widmungen eingesehen werden.

Stellt die Stadt im Rahmen der Prüfung fest, dass es sich bei der angemeldeten Straße um eine übergeleitete öffentliche Straße handelt, erlässt die Verwaltung eine straßenrechtliche Allgemeinverfügung zur Eintragung der Straße in das Bestandsver-

zeichnis. Die Verfügung wird sechs Monate zur öffentlichen Einsicht ausgelegt. Der Lauf dieser Frist wird vorher öffentlich bekanntgegeben.

Soweit die von der Eintragung in ihrem privaten Eigentumsrecht Betroffenen bekannt sind, werden diese gegen Zustellungsnachweis über die Auslegung unterrichtet und können innerhalb eines Monats ab dem Tag der Zustellung dagegen Widerspruch erheben. Erfolgt keine Unterrichtung, kann der Widerspruch noch innerhalb eines Jahres nach Ablauf der sechsmonatigen Auslegungsfrist eingelegt werden.

Handelt es sich nach Auffassung der Stadt nicht um eine gesetzlich übergeleitete Straße, ergeht an den Anmelder eine schriftliche Ablehnung mit Rechtsmittelbelehrung.

Wir weisen abschließend auf Folgendes hin:

Nicht jeder hat ein berechtigtes Interesse an der Eintragung einer Straße. Notwendig ist dafür ein konkretes und gesteigertes Interesse, so z. B. als Anlieger oder Hinterlieger der gemeldeten Straße. Für die fiktive Widmung einer vorhandenen Straße als öffentliche Straße sind allein die tatsächlichen Verhältnisse bei Inkrafttreten des SächsStrG am Stichtag des 16.02.1993 maßgebend. Auf ein Interesse zur künftigen Nutzung kommt es nicht an. Auch ist nicht jede Straße, die am 16.02.1993 von mehreren Personen genutzt wurde, als öffentlich einzuordnen. Nach gefestigter Rechtsprechung des Sächsischen Oberverwaltungsgerichtes ist eine Straße nur dann „fiktiv gewidmet“ worden, wenn sie am o.g. Stichtag mit Duldung des Verfügungsberechtigten tatsächlich für jedermann zur Benutzung zugelassen war und auch so genutzt wurde.

Nicht öffentlich gelten insbesondere Straßen und Wege, die am Stichtag nur durch den beschränkten Personenkreis der Anlieger zur Erreichung ihrer Grundstücke einschließlich der Ver- und Entsorgungsfahrzeuge genutzt worden sind, wie dies oft bei Stichstraßen der Fall ist. So heißt es in der Rechtsprechung des OVG Bautzen „Dass ein Weg am letzten Haus endet und über keine Verbindungsfunktion zum weiterführenden Straßennetz verfügt, spricht gegen die Öffentlichkeit.“

Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

Gesucht - Gefunden

In der Zeit von Mitte Februar bis Mitte März 2020 wurden folgende Fundsachen im Fundbüro abgegeben bzw. angezeigt:

- eine Brille
- eine kleine Tasche mit Bargeld (wurde schon im Oktober 2019 gefunden)
- Das Krankenhaus Radeberg hat dem Fundbüro ein 28'er Herrenfahrrad übergeben, welches seit mehreren Wochen am Parkautomaten des Parkplatzes stand.
- Der Rossmann-Einkaufsmarkt übergab dem Fundbüro eine Einkaufstasche mit getragenen Kleidungsstücken, Lebensmitteln, diversen Prospekten und einem Stockschild.

Hinweis! Aus hygienischen Gründen werden Teile dieser Fundsache 14 Tage nach der Veröffentlichung entsorgt. Sollten Sie den einen oder anderen Gegenstand im oben genannten Zeitraum verloren haben, so melden Sie sich in der Stadtverwaltung Radeberg, Bürgerbüro, Markt 18 oder rufen an unter Radeberg 03528 / 450213.

Die Fundgegenstände werden im Fundamt sechs Monate nach der Anzeige des Finders aufbewahrt. Wird in dieser Zeit kein Empfangsberechtigter bekannt, kann der Finder das Eigentum an der Fundsache erwerben. Mit diesem Erwerb erlöschen die sonstigen Rechte an der Fundsache.

J. Schmidt, Bürgerbüro/Fundbüro

Verordnung der Großen Kreisstadt Radeberg über verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2020

Auf Grund von § 8 Abs. 1 Satz 1 des Sächsischen Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten (Sächsisches Ladenöffnungsgesetz - SächsLadÖffG) vom 01.12.2010 (SächsGVBl. S. 338), wird durch Beschluss des Stadtrates vom 26.02.2020 verordnet:

§ 1 Verkaufsoffene Sonntage

In der Großen Kreisstadt Radeberg dürfen alle Verkaufsstellen an folgenden Sonntagen des Jahres 2020 in der Zeit von 12.00 bis 18.00 Uhr geöffnet sein:

- 07.06.2020 Radeberger Bierstadtfest
- 13.12.2020 Weihnachtmarkt

Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

Gemeinde Arnsdorf

Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf

Jeder, der sich die Fähigkeit erhält, Schönes zu erkennen, wird nie alt werden.

- Franz Kafka -

Folgender Jubilarin,
Frau Hannelore Weniger zum 80. Geburtstag am 29.03. wünsche ich Gesundheit, Glück, persönliches Wohlergehen sowie Zufriedenheit.

Allen weiteren Jubilaren,
die in der Zeit vom 23. bis 29.03.2020 ihren Geburtstag

feiern, wünsche ich Gesundheit, Glück und persönliches Wohlergehen.

Aus datenschutzrechtlichen Gründen ist die Veröffentlichung der Namen der Jubilare nur mit deren Zustimmung möglich.

Volker Winter, 1. stellv. Bürgermeister

Aktuelle Information zum Coronavirus

Um das Risiko einer Ansteckung mit dem Coronavirus zu minimieren, bittet die Gemeindeverwaltung Arnsdorf alle Bürgerinnen und Bürger, bis auf Weiteres nur noch zwingend notwendige Termine wahrzunehmen. Für alle weiteren Anfragen u.ä. stehen die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung Arnsdorf während der regulären Sprechzeiten unter den üblichen Telefon- und Mailkontakten zur Verfügung.
Mehr Informationen erhalten Sie hier:
<https://www.landkreis-bautzen.de/coronavirus.php>

Zusätzlich zu den Maßnahmen des Freistaates Sachsen bleibt die Gemeindebibliothek Arnsdorf sowie die Jugendclubs der Gemeinde Arnsdorf geschlossen. Ebenso werden die nächsten Sitzungen der Ausschüsse und des Gemeinderates und der Ortschaftsräte, sowie Informationsveranstaltungen abgesagt.

Alle Betroffenen bitten wir um Verständnis für unsere Lage und unsere Entscheidung.

Gemeindeverwaltung Arnsdorf

Gemeinde Wachau

Wichtige Informationen für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wachau bezüglich Coronavirus (Stand: 17.03.2020)

Hinsichtlich der zunehmenden Ausbreitung der Corona-Erkrankungen möchten wir Sie über den derzeitigen Stand und die aktuellen Entscheidungen der Gemeinde Wachau informieren.

Die Gemeindeverwaltung Wachau ist ab sofort bis voraussichtlich 30.04.2020 geschlossen. Der Publikumsverkehr wird eingestellt. Die Mitarbeiter der Verwaltung arbeiten selbstverständlich weiter und sind telefonisch und per E-Mail unter den gewohnten Kontakten erreichbar. Bitte vereinbaren Sie nur in äußerst dringenden Fällen Termine.

Grundschulen in Leppersdorf und Wachau

Die Grundschulen sind ab Mittwoch, 18.03.2020, geschlossen. Das Lehrpersonal ist anwesend. Für Fragen stehen Ihnen die Lehrer unter folgenden Telefonnummern und E-Mail-Adressen zur Verfügung.
GS Leppersdorf: 03528 442582
gsleppersdorf@web.de
GS Wachau: 03528 447337
gs-wachau@web.de

Kindergärten in Leppersdorf, Lomnitz, Seifersdorf und Wachau

Auch die Kindertageseinrichtungen sind ab Mittwoch, 18.03.2020, geschlossen. Die Erzieher sind vor Ort erreichbar unter folgenden Kontakten:
Kita Leppersdorf: 03528 441990
kita.leppersdorf@drk-dresden.de
Kita Lomnitz: 03528 035205 73665
kita.lomnitz@awo-radeberg.de
Kita Seifersdorf: 03528 4872504
evkita.seifersdorf@diakonie-dresden.de
Kita Wachau: 03528 447132
kinderhaus.wachau@awo-radeberg.de

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Gemeinderatssitzung vom 11.03.2020

- Öffentlicher Teil -

Beschluss zur Annahme von Spenden

Beschluss 01/03/20 Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt, die Spenden in Höhe von EUR 3.160,78 anzunehmen.

Beschluss zur Umnutzung Gebäude Teichstr. 2 zum Gemeindezentrum - Vergabebeschluss

Los 04 - Abdichtungsarbeiten (Nachtrag Nr. 4)
Beschluss 02/03/20 Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt, das 4. Nachtragsangebot der Firma A. Nittel GmbH & Co. KG, Rottwendorfer Straße 21 in 01795 Pirna zu beauftragen. Die Auftragssumme beträgt entsprechend dem geprüften Angebot brutto 3.328,98 €.

Beschluss zur Umnutzung Gebäude Teichstr. 2 zum Gemeindezentrum - Vergabebeschluss

Los 15 - Malerarbeiten (Nachtrag Nr. 4)
Beschluss 03/03/20 Der Gemeinderat der Gemeinde

Wachau beschließt, das 4. Nachtragsangebot der Firma Maler FEISTEL GmbH, Dresdner Straße 39 in 01558 Großenhain, zu beauftragen. Die Auftragssumme beträgt entsprechend dem geprüften Angebot brutto 416,14 €.

Beschluss zum Ausbau Knotenpunkt S 95 / Sanierung Ortsstraße „An den Breiten“

(Bauabschnitt 1.1 und 1.2) - Vergabe Planungsleistungen „Verkehrsanlagen“ (LPh. 5-7)
Beschluss 04/03/20 Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt die Vergabe der Planungsleistungen „Verkehrsanlagen“ (LPh. 5-7) für das Straßenbauvorhaben „Ausbau Knotenpunkt S 95 / Sanierung Ortsstraße An den Breiten“ in Höhe von 35.820,62 € brutto an das Ingenieurbüro VKT GmbH, Bamberger Straße 7 in 01187 Dresden.

Künzelmann, Bürgermeister

Wichtige Informationen aus der Kirchengemeinde

Die Ausbreitung des Coronavirus hat unser gesellschaftliches und persönliches Leben, unseren privaten und beruflichen Alltag in den vergangenen Tagen stark verändert. Von Freistaat, Landkreis und Sächsischer Landeskirche ist eine Vielzahl an Empfehlungen und Maßnahmen gegeben worden, die eine Ausbreitung von COVID 19 verlangsamen und Risikogruppen schützen sollen. Sie betreffen nahezu alle Lebensbereiche, auch die des kirchlichen Lebens.

Deshalb machen wir auf folgende Änderungen aufmerksam, die bis auf Weiteres Gültigkeit haben:

1. Verwaltung:

Die Pfarramts- und Friedhofsverwaltung ist für den Publikumsverkehr ab sofort nicht mehr zugänglich. Die Mitarbeiter der Verwaltung arbeiten selbstverständlich weiter und sind telefonisch und per E-Mail unter den gewohnten Kontakten (Telefon, Mail) und zu den üblichen Öffnungszeiten erreichbar.

2. Veranstaltungen:

Alle Veranstaltungen, Gruppen, Kreise oder sonstige Zusammenkünfte in den Räumen des Kirchspiels entfallen. Die Verantwortlichen suchen derzeit nach Möglichkeiten, dennoch Kontakt zu den Teilnehmern der einzelnen Gruppen zu halten.

3. Gottesdienste und Andachten:

Ebenfalls entfallen auch die Sonntagsgottesdienste und Wochenandachten. Die Kirchen des Kirchspiels sind jedoch täglich für persönliches Gebet oder Andacht geöffnet. Einen wechselnden geistlichen Impuls werden wir in Kürze auf unsere Homepage stellen.

4. Besuche:

Persönliche Seelsorge- oder Geburtstagsbesuche sind leider derzeit nicht möglich. Geburtstagskinder werden

dennoch einen Geburtstagsgruß vorfinden. Menschen die Gesprächs- und/oder Seelsorgebedarf haben bitten wir, die Kontaktmöglichkeiten zu den Pfarrern des jeweiligen Seelsorgebezirks zu nutzen (siehe unten).

5. Trauerfeiern, Beisetzungen und Bestattungen:
Trauerfeiern auf den Friedhöfen des Kirchspiels Radeberger Land sind nur noch im engsten Familienkreis, direkt am Grab im Freien möglich. Dies gilt für weltliche und kirchliche Trauerfeiern gleichermaßen. Ein Pfarrer oder eine Pfarrerin kann zu einer kirchlichen Beisetzung oder Bestattung selbstverständlich mit anwesend sein. Angehörige haben außerdem die Möglichkeit, Beisetzungen auf einen späteren Zeitpunkt festzusetzen.

Wir wissen, dass diese Tage und Wochen in besonderer Weise Fragen aufwerfen, verunsichern, ängstigen. Als Christen stellen wir unser Leben mit allen Höhen und Tiefen, mit allem Hellen und Dunklen in den Horizont der Gegenwart dessen, den wir Gott nennen. Das ändert nichts an den Umständen, wohl aber am Umgang damit. Vielleicht lehrt uns diese Zeit auch neu zu sehen, uns selbst, unsere Mitmenschen, das Leben. Wir möchten mit dem, was uns möglich ist, dafür sorgen, dass sich in diesen Tagen keiner allein gelassen fühlt. Sei es durch Gespräch mittels der angegebenen Kontakte oder ganz praktisch durch die Unterstützung im Alltag in der Zusammenarbeit mit dem Bündnis Radeberger Land hilft e.V.

Kommen Sie gut durch diese Zeit und bleiben Sie behütet!

Johannes Schreiner, Pfarramtsleiter im Namen aller Mitarbeitenden

Neue Rettungswache in Ottendorf-Okrilla

Verregnetes Richtfest ohne Zimmermann

Das Wetter meinte es am 12. März nicht gut mit den am Bau der neuen Rettungswache in Ottendorf-Okrilla Beteiligten und deren Gästen. Doch konnten sich so wenigstens alle davon überzeugen, dass der Neubau Regen sicher standhält.

Landrat Michael Harig betonte in seiner Rede, dass Notfälle und Unfälle leider tagtäglich passieren, weshalb der Landkreis schon seit vielen Jahren kontinuierlich in den Ausbau und die Modernisierung von Rettungswachen investiert.

Da die derzeit in der Feuerwehr untergebrachte Rettungswache von Ottendorf-Okrilla den Anforderungen der aktuellen DIN-Norm und den zeitgemäßen Bedingungen nicht mehr entspricht, musste dringend eine neue Lösung her.

Im derzeitigen Gebäude sind die Zugänge zu den Unterkunftsräumen nur über eine Treppe ins Obergeschoß erreichbar. Zudem entspricht die Raumaufteilung der Wache nur einer Wohnung. Nicht zuletzt sind die Fahrzeugstellflächen so gering, dass sich in der Halle und an den Fahrzeugen nur schwer Desinfektionsarbeiten ausführen lassen. Nach intensiver Bemühung mit der Gemeinde Ottendorf-Okrilla kam man überein, das Gemeinde-eigene Grundstück in der Dresdner Straße 55 dem Landkreis zur Nutzung als Rettungswache abzutreten. Die neue Rettungswache ist verkehrstechnisch günstig im Ort gelegen und dabei weiterhin in der Nähe der örtlichen Feuerwehr. Ottendorf-Okrillas Bürgermeister Michael Langwald sagte, dass sich mit dem Zirkel sicher noch geeigneter Flächen auf der Karte ausmachen ließen, allerdings müsse einem das Grundstück dann auch zur Verfügung stehen.

Bis Ende November entsteht eine Rettungswache getrennt mit Sozialtrakt und Fahrzeughallen. Bei der Bewerksstellung dieser Aufgabe hat sich das Gebäude- und Liegenschaftsamt wieder der Erfahrung des Architekturbüros Ehrlich beholfen, das bereits mehrere Rettungswachen geplant und errichtet hat. Landrat Michael Harig dankte für die gute Zusammenarbeit. Die neue Rettungswache ist ein überarbeitetes Wiederholungsprojekt 2.0 der bereits errichteten Wachen in Neukirch/Lausitz, Lauta und Weißenberg. Auf einer Ebene von ca. 280m² entstehen ein Aufenthaltsraum mit Küchenzeile, ein Dienstraum, ein Wäschelager, ein Verbrauchsmittelager, Toiletten, zwei Doppelruheräume, Umkleieräume mit Duschen und Toiletten, ein Desinfektions-, ein Logistik- und Sauerstoff-, ein Trocken- und ein Putzmittelraum. Die neue Fahrzeughalle mit nochmals 170 m² Grundfläche bietet Platz für drei Rettungsfahrzeuge mit ausreichend Fläche zur Desinfektion. Die geschätzten Kosten dafür liegen bei 1.050.000,00 Euro. Diese werden vom Landkreis vor- und von den Krankenkassen refinanziert, d. h. die investierten Gelder werden letztendlich über die vereinbarten Nutzungsentgelte von den Krankenkassen bezahlt. Landrat Michael Harig dankte den anwesenden



Architekt Carsten Ehrlich (l.) übernahm die Rolle des Zimmermanns.

Vertretern der Krankenkassen für die jahrelange reibungslose Zusammenarbeit, ohne die die vielen Investitionen in die Rettungswachen und Fahrzeuge nicht möglich wären.

Da der Neubau ohne auch nur ein Stück Holz auskommt, fehlte der bei einem Richtfest traditionell anwesende Zimmermann. Architekt Carsten Ehrlich übernahm die Rolle und lobte den Bauherren und den Architekten. Statt des Zimmermanns lobte er das Bauunternehmen Rafael Schierack. Abschließend lobte er Gott, der seine Hand nicht zuletzt durch den milden Winter schützend über das Projekt gelegt habe. Ehrlich betonte, dass die Arbeiten voll im Zeit- und Kostenplan liegen.

Geplant, errichtet und unterhalten wird die Rettungswache durch das Landratsamt Bautzen in Abstimmung mit dem Leistungserbringer (DRK Radeberg-Pulsnitz gGmbH).

Text & Foto: Landratsamt Bautzen / Pressestelle

Unser Wochenangebot vom 23.03. bis 29.03.2020

	Essen 1 4,50 € / Senior 3,70 €	Essen 2 4,10 € / Senior 3,60 €	Essen 3 3,80 € / Senior 3,30 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 23.03.	Schweinbraten griech. Art dazu Kartoffeln, Rosenkohl und Bratensoße	Königsberger Klopse dazu Reis und Kapernsoße	Rösti-Ecken mit Kräuterquark dazu Möhrensalat	Salat 1 - 3,90 € Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkohl, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt dressing
Di. 24.03.	Spaghetti mit Bolognese	Putengeschnitzeltes mit Paprika dazu Reis	Blumenkohl-Brokkoli-Auflauf mit Kartoffelwürfeln und Käse überbacken	Salat 2 - 4,10 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkohl, Bohnen, Thunfisch, Zwiebeln, Ei u. Joghurt dressing
Mi. 25.03.	Geflügelbratwurst dazu Püree, Erbsen und Geflügelsoße	Spinat dazu Rührei und Kartoffeln	Quarkauflauf mit Kirschen und 250 ml Vanillesoße aus frischer Milch	Salat 3 - 4,10 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Weißkohl, Mais, Ei, Paprika, Fetawürfel und Joghurt dressing
Do. 26.03.	Grützwurst dazu Kartoffeln und Sauerkraut	Nudelsuppe mit Geflügelfleisch dazu 2 Scheiben Brot	Kartoffeltaschen mit Frischkäsefüllung dazu Tomatensoße und ein Becher Joghurt	Salat 4 - 4,30 € Wurstsalat mit Zwiebel, saure Gurke und Paprika
Fr. 27.03.	Matjes nach Hausfrauenart dazu Kartoffeln	Makkaroni mit Tomatensoße und Jagdwurststreifen	Kartoffelpuffer dazu Apfelmus	
Sa. 28.03.	Kesselgulasch dazu 2 Scheiben Brot und eine Banane	Angebot 1 5,00 € / Senior 3,90 € Wellfleisch dazu Sauerkraut, Kartoffeln und Brühe		
So. 29.03.	Currybratwurst dazu Bratkartoffeln und Currysoße	Angebot 2 6,50 € / Senior 4,70 € Hähnchenfilet Hawaii mit Ananas u. Käse überbacken dazu Williamsbirne und Kartoffelbällchen		
Dessert - 1,40 € Mohndessert mit Mandarinen				
Sie erreichen uns unter Tel. 035200/2 32 99 Fax 035200/2 86 88		Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr www.flinke-pfanne.com flinke-pfanne@gmx.de		Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus. 7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung. Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.



IMPRESSUM

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 20/01/2019.

„die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: DDV Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.

Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr
für Ausgabe 12 24.03.2020
Erscheinungstermin
für Ausgabe 12 27.03.2020

www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Bitte beachten: E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Finanzminister Hartmut Vorjohann zu Besuch bei FB Aufzüge in Arnsdorf

Auf der gemeinsamen Wahlkreisreise Anfang März besuchten der Sächsische Staatsminister der Finanzen, Hartmut Vorjohann und Landtagsabgeordneter Aloysius Mikausch das Unternehmen FB Aufzüge GmbH & Co. KG in Arnsdorf. Gemeinsam mit dem stellvertretenden Bürgermeister der Gemeinde, Volker Winter und dem Bürgermeisterkandidaten Frank Eisold zeigten sich die Gäste sehr beeindruckt von der über 25-jährigen Erfolgsgeschichte, davon seit 2002 am Standort Arnsdorf. Mit seinen 111 Mitarbeitern hat sich die Firma auf innovative Aufzugskonzepte und Sonderanfertigungen spezialisiert. Neben der Montage von ca. 200 Aufzügen pro Jahr, werden ebenso 3.000 Anlagen gewartet und betreut. Geschäftsführer Mario Schmidt erläuterte, dass zu den anspruchsvollsten Aufträgen der Glasporamaaufzug im Dresdner Zwinger, die Aufzüge im Albertinum und Kulturpalast sowie an der Brühlschen Terrasse gehören. Ebenso hinzu zählen aus der Firmengruppe, Aufzugsbausätze für die U-Bahn in Stockholm sowie in der Westminster Abbey in London.



HAT GEÖFFNET!



toom Baumarkt Mike Helbig OHG

An der Ziegelei 4 • 01454 Radeberg
Telefon 03528 - 48 78 57 - 0

toom.de

Information des Epilepsiezentrum Kleinwachau

Das Epilepsiezentrum Kleinwachau sagt alle Veranstaltungen bis Ende April 2020 ab. Damit fallen auch das offene Klassenzimmer und der beliebte Tanz in den Mai in diesem Jahr aus. Der Geschäftsführer Martin Wallmann erklärt: „Der Schutz der uns anvertrauten Menschen hat höchste Priorität. Deshalb haben wir uns für diese präventive Maßnahme gegen die Ausbreitung des Corona-Virus entschieden.“

Kleinwachau - Sächs. Epilepsiezentrum Radeberg

Schlemmen & Sparen!

Vom 23. März bis 28. März 2020

In der Fleischtheke Rinderrouladen/-braten vom zarten deutschen Färsenfleisch **-21%** **1,29€** pro 100g

Rindergulasch **-4%** **1,29€** pro 100g

Schabefleisch **-19%** **1,29€** pro 100g

Für Grill und Pfanne: Geflügelspieß mit getrockneten Aprikosen und würziger Steakmarinade **-13%** **1,39€** pro 100g

Schnitzel, fertig gebraten gewürzt, mit extra viel Knusperpanade und kross gebacken **-14%** **1,50€** pro 100g

Salat der Woche aus der Feinkost-Manufaktur Pulsnitz **Geflügelsalat „Hawaii“** **-12%** **1,49€** pro 100g

Wir feiern 30 Jahre

Jubiläumsangebot im März:

Schinkenmeisterwiener im Saitling, rauchfisch knackig Spitzenqualität, ca. 140g/Pair **-30%** **1,50€** pro Paar

Brötchen des Monats

1 Scheibe ofenfrischer Krustenbraten im Brötchen **-14%** **3,10€** pro Stück

Ihre persönliche Osterbestellung

ARTIKEL	MENGE
Aus Deutschland	
Frische Lammkeule aus dem Zittauer Gebirge ca. 2kg/Stk., mit Röhrenknochen	1,94€/100g _____ Stück
Lammhaxen aus dem Zittauer Gebirge ca. 300g/Stk.	1,04€/100g _____ Stück
Frische Lammschulter aus dem Zittauer Gebirge ca. 1,5kg/Stk., mit Knochen	1,29€/100g _____ Stück
Lammrollbraten, ca. 1kg/Stk., vom mageren Rücken mit Bauch im Bratennetz	1,34€/100g _____ Stück
Kalbswickelbraten, ca. 1kg/Stk., vom mageren Rücken, mit Bauch, handgefertigt	1,89€/100g _____ Stück
Frische Kaninchen, ca. 2kg/Stk., ohne Kopf	1,29€/100g _____ Stück
Frische Kaninchenkeulen, ca. 225g/Stk.	1,89€/100g _____ Stück
Kaninchenrollbraten, ca. 250g/Stk.	1,99€/100g _____ Stück
Aus Neuseeland	
Weideschafskeule (tiefgekühlt), ca. 2 kg/Stk., ohne Knochen	1,44€/100g _____ Stück
Frische Lammkeule mit Röhrenknochen, ca. 2 kg/Stk.	1,64€/100g _____ Stück



Bestellen Sie jetzt bis zum 01. April 2020 in Ihrer Filiale vor.

Bitte beachten Sie: **Abholung** der Bestellung ist **ab Mittwoch, den 08. April 2020** in den Filialen möglich.

Mit dieser Bestellung gehen Sie einen verbindlichen Kaufvertrag ein.

Name, Vorname: _____ Datum der Abholung: _____

PLZ, Ort: _____ Anzahlung: _____ €

Straße, Nr.: _____

Telefon: _____



Service ganz in Ihrer Nähe

Sat-Anlage defekt?



Satmontage
Wir planen, montieren, installieren und reparieren.

EP: Elektronik Richter
Radeberger Straße 32, Wachau, Tel. 03528-441257

- Aus schön macht Schöner. -
Karsten Eckert
Ihr Malermeister
Jagdweg 33 • 01454 Großkammerndorf
Tel. 0172 - 4585377
info@malermeister-karsten-eckert.de

PARKETT FRITSCH
Galileiweg 13
01454 Radeberg
Tel.: 03528 / 45 29 19
Fax: 03528 / 45 29 20
Handy: 0170 / 866 13 39

Parkettverlegung, schleifen und versiegeln

ANDREAS SCHNEIDER
Dachdeckermeister
01454 Wachau, Teichstr. 43
Tel. 03528/ 44 59 17
01920 Steina, Hauptstr. 75a
Tel. 035955/ 851-0
mail: AS.Wachau@t-online.de

Dach • Dachklempner • Gerüst • Schornstein • Solar Einblasdämmung • VELUX®-geschulter Betrieb

GAS - WASSER - HEIZUNG KOMPORBÄDER GÖPFERT
Solar Komplettbäder Wärmepumpentechnik
Am Feldhaus 1 - 01454 Liegau-Augustusbad
Tel. 03528/48 76 55 Fax 03528/48 73 416
www.geilebaeder.de Mobil: 0173/94 35 935

01454 Radeberg, Oststraße 1e
Tel. 03528/ 44 14 04

Zumpe
Entsorgungs- & Verwertungs-GmbH

- Entsorgung von Bauschutt, Sperrmüll, Industrieabfällen und Grünschnitt
- Lieferung von Sand, Kies und Splitt
- Ankauf von Buntmetall Schrott und Papier usw.

PC-Service und Werkstatt
Professionelle Datensicherung mit Soft- und Hardwarelösungen
Telefon: 03528 - 452 807
Klaus Lehmann Bahnhofstr. 1 Radeberg

Radeberger Dachdecker Teich & Voigt GmbH
Am Gewerbegebiet 13 01477 Arnsdorf
Tel. 035200/20 666
info@radebergerdachdecker.de

SCHMIDT GRUPPE
Alle Hauptstraße 23 - 01454 Großkammerndorf

Schmidt Erdbau GmbH
Tel. 03528 / 48 12 0
www.schmidt-erdbau.de

SCHMIDT - ZIEGEL - HAUS
Tel. 0351 / 40 43 816
www.schmidt-ziegelhaus.de

RBM
Tel. 03528 / 41 72 47

Schreibwaren - Textildruck & Werbung
Alles für die Schule
KOPIEREN, DRUCKEN, LAMINIEREN ...
Unser Tipp für's ganze Jahr:
Buchumschläge maßgeschneidert ohne Schadstoffe, wieder abnehmbar, ohne Rückstände (auch vor Ort in Schulen)
Hauptstraße 16 • 01454 Radeberg
e-mail: extraprint@online.de Telefon: 0 35 28 / 22 99 514

Neumann's Hundetagesstätte
Forststraße (Sportplatz, Fun-Fun)
01328 Dresden-Weißig
Telefon 0173 - 4 33 54 16
www.neumanns-hundetagesstaette.de
Mo - Fr 8.00 - 18.00 Uhr
Sa 14.00 - 15.00 Uhr Welpenspielstunde

Sachsens Landwirtschaftsminister Günther informiert: „Hamsterkäufe sind unnötig“

Lieferketten funktionieren, Lager des Großhandels sind gefüllt

Die Versorgung mit Lebensmitteln in Sachsen ist unverändert stabil. Darauf weist das sächsische Staatsministerium für Energie, Klimaschutz, Umwelt und Landwirtschaft nach einer Telefonkonferenz der Bundesländer und des Bundesministeriums für Ernährung und Landwirtschaft hin. Sachsens Landwirtschaftsminister und stellvertretender Ministerpräsident Wolfram Günther dazu: „Die Versorgung der Menschen in Sachsen mit Lebensmitteln ist sicher.“

Hamsterkäufe sind unnötig. Die Lieferketten funktionieren, der Nachschub kommt im Einzelhandel an. Leere Regale im Geschäft vor Ort entstehen vielmehr dann, wenn viele Menschen jetzt deutlich über den Bedarf einkaufen. Die Lager der Großhändler sind gefüllt.“

Sächsisches Staatsministerium für Energie, Klimaschutz, Umwelt und Landwirtschaft

Bündnis Radeberger Land hilft e.V. für Menschen in Not

Corona Care Nachbarschaftshilfe im Radeberger Land

Sie brauchen Hilfe oder möchten helfen!

Sollten Sie zu einer der, durch die derzeitige Pandemie (Coronavirus SARS CoV2), betroffenen Risikogruppen gehören (hohes Alter, Immunschwäche oder bestimmte Grunderkrankungen), möchten wir Sie unterstützen gesund zu bleiben.

Wir können Einkäufe oder Besorgungen übernehmen, mit dem Hund ausgehen, Gespräche führen usw.

Sie erreichen uns unter:
Telefonhotline 01520 598 1920
E-Mail: info@buendnis-radeberger-land-hilft.de
Adresse: Bündnis Radeberger Land hilft e.V. c/o Stadtverwaltung Radeberg Markt 19, 01454 Radeberg

KCA - Einkaufsservice

Der Carnevalsclub Arnsdorf e.V. hat einen Einkaufsservice eingerichtet, um Senioren und Menschen mit chronischen Erkrankungen in der Gemeinde Arnsdorf zu entlasten.

Mitglieder des Vereins kümmern sich um Ihren Einkauf, damit Sie keinen möglichen Infektionen ausgesetzt sind.

Sie geben uns eine Einkaufsliste und bekommen Ihren Einkauf nach Hause geliefert.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass dies durch unsere Vereinsmitglieder ehrenamtlich und im Rahmen unsere Möglichkeiten passiert.

Kontakt / Koordination:
Frank Eisold
0174 - 73 61 929



www.kca-online.de

WBG RADEBERG
Wohnungsbau genossenschaft Radeberg und Umgebung eG
Heidestraße 2/4, 01454 Radeberg
Tel. 03528 408130
www.wbg-radeberg.de

Wir leben Verbundenheit.
Wir sind Radeberger.

FORSTHAUS LUCHSENBURG
Hotel • Restaurant • Ausflugsziel
An der Luchsenburg Nr. 1 • 01896 Ohorn

Wir suchen für unser Forsthaus Luchsenburg:
- Koch/Köchin - Restaurantfachmann/ Restaurantfachfrau
Vollzeit und ganzjährig

Melden Sie sich gern per Mail
info@forsthaus-luchsenburg.de
oder telefonisch 035955 / 72314

Leserbriefkasten

Hinweis in eigener Sache:
Zum Leserbrief von Lutz Bürger aus unserer Ausgabe 10/20 vom 13.03.2020

Wir möchten darauf hinweisen, dass der Leserbrief von Herrn Bürger als „Satire“ gemeint war. Dieser Zusatz ist ausversehen verloren gegangen, wir bitten das Versehen zu entschuldigen.

Red. Ernster Nachsatz zu heiterer Satire - von Lutz Bürger

Ad primum: Die aufgeführten Kritiker meiner Satire „Sündenfall“ mögen sich bitte mit ihrer Kritik direkt an mich wenden und das Medium Zeitung derweil weiter ungestört seine die zwischenmenschliche Kommunikation ja „nur“ vermittelnde Arbeit tun lassen.

Ad secundum, angesichts überaus harscher, unsachlicher Kritik religiöser Fanatiker an meinem Text: So unterschiedlich, ja egal wie sogar verfeindet die Religionen auf unserem Planeten auch sein mögen, eine Untugend haben sie quasi alle merkwürdig gemeinsam: Die Ausgrenzung Andersdenkender bis hin zu Aggression, Verfolgung und sogar mehr oder weniger verstecktem, oder offenem Mord - die Geschichte beweist es bis auf den heutigen Tag auf das Fürchterlichste. Kann dies aber wirklich gottgewollt sein? Stehen da nicht überaus kurzsichtige, aggressive religiöse Vorschriften durchaus zweifelhaften Ursprunges im Widerspruch zur natürlichen, schlüssigen, verlässlichen und jederzeit von jedermann nachprüfbarer Logik der Dinge selbst? Wenn heilige Schriften und Schöpfung beide von Gott sind, woher dann dieser unlösbare Widerspruch zwischen nur angeblicher Milde und offenkundig nur angeblicher Vergebung („Richtet nicht, auf dass ihr nicht gerichtet werdet.“) und gelebter gnadenloser Härte und Kaltschnäuzigkeit seiner jeweiligen Jünger gegenüber suchenden Mitgeschöpfen (wie u.a. auch mir selbst), die es angesichts zahlloser religiöser Widersprüche nicht besser wissen können? Geht es da wirklich nur um Religion, oder nicht eher um knallhart-egoistische Bevormundung und Unterwerfung von Mitmenschen?

Ich erwarte bezüglich des „Sündenfall“-Textes natürlich keine allseitige Zustimmung, aber wenn meine Satire wenigstens etwas zu eigenem Denken anregte (auch das menschliche Gehirn ist schließlich Teil der Schöpfung), dann hätte sie ihren Zweck bereits erfüllt.

Ich jedenfalls stehe angesichts unserer per „Globalisierung“ und „Technologieexplosion“ auch in religiösen und ideologischen Fragen immer kleiner werdenden Welt und angesichts der absehbar schädlichen Folgen eines „aggressiv-weiter-wie-bisher“ eher für das Motto: Humorvoll-konstruktiv-kritischer Dialog, statt aggressiver, pauschaler Ausgrenzung - im Kleinen, wie im Großen.“

Aus dem Rödertal

Verkehrsinformation
S 95: Großpflaster verlegen im Bankettbereich Kreisverkehr „Eierberg“ bei Pulsnitz

In der Zeit vom 23.03. bis 09.04.2020 wird am Kreisverkehr „Eierberg“ an der S 95 zwischen Lepersdorf / Pulsnitz und Großröhrsdorf / Lichtenberg der Bankettbereich mit Großpflastersteinen ertüchtigt. Die Verkehrsregelung erfolgt über eine 4-Seiten-Ampelanlage. Eine Umleitung ist somit nicht erforderlich. Mit Verkehrseinschränkungen ist aufgrund von Wartezeiten an der Ampelanlage zu rechnen. Wir bitten alle Betroffenen um Verständnis für die Maßnahme.

Landratsamt Bautzen

D-Arzt / Ambulantes Operieren
Dr. med. Grossehelweg - FÄ f. Chirurgie
Zusatzbezeichnung: Hand- / Fußchirurgie
Badstraße 17, 01454 Radeberg

Liebe Patienten,
vom 23.03. - 27.03.2020
bleibt unsere Praxis wegen Urlaub geschlossen.
Vertretung in dieser Zeit für akute Erkrankungen nach telefonischer Anmeldung.
Fr. Dr. Lehmann
Bischofswerda, Telefon 03594 / 77 030

seit 20 Jahren
der Immobilienspezialist
in Radeberg und Umgebung

Wir vermitteln Ihre Immobilien zu Bestpreisen und nehmen uns Zeit für all Ihre Fragen.

Immobilien-Service Radeberg
Vermittlung • Planung • Verwaltung • Gutachten • Baubetreuung
Hauptstraße 33-37 • 01454 Radeberg
Tel. 03528 / 48 36 - 0 • Fax 03528 / 48 36 - 36
www.is-radeberg.de

Mehr Energie, guter Schlaf, ein starkes Immunsystem
bessere Haut, weniger Allergien und, und, und ...!
Wie Sie das erreichen können? Fragen Sie an unter:
gesunddurchdasleben@gmx.de

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion
TOP Preise direkt vom Produzenten, -cm genauer Zuschnitt-
in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung
Tel.: 0351/889613-0 • 5% online Rabatt sichern www.dachbleche24.de

15. vorsortierter
BASAR rund ums KIND

ABGESAGT

++ ACHTUNG! ++ ACHTUNG! ++
Basar rund ums Kind ist ABGESAGT!

Liebe Verkäufer, Helfer und Gäste, aufgrund der aktuellen Risikolage wird der Basar am 27./28.03.2020 nicht stattfinden. Wir behalten uns vor den Basar zu einem späteren Zeitpunkt durchzuführen. Das hängt jedoch davon ab, wie sich die Lage weiter entwickelt. Wir werden zum gegebenen Zeitpunkt unter www.arnsdorf-hilft.de darüber informieren. Schauen Sie also gern immer wieder mal vorbei.

Weitere Infos unter:
www.arnsdorf-hilft.de/basar-rund-ums-Kind



Tanz in den Frühling für jedermann...

04. April 2020 - Einlass ab 19 Uhr, Programm ab 20 Uhr
Veranstaltungsort Gerätehaus der FFW Großkammerndorf

Kartenpreis: 15,- € mit Live-Band „Enzo & Claudia“

ABGESAGT

ffwgrosserkammerndorf@gmx.de Vorverkauf bei Getränkehandel Ulbricht's

PHYSIO am Markt

Unser PHYSIO-am-Markt-Team sucht einen engagierten, herzlichen und zuverlässigen Physiotherapeuten (m/w/d)!

Da es unsere wunderbare Kollegin Christin Müller in absehbarer Zeit in ihre alte Heimat zurückzieht, wünschen wir uns einen würdigen Ersatz, den wir sehr gerne in unser Team aufnehmen! Christin arbeitet bei uns u.a. als Manual- und Lymphtherapeutin sowie als Osteopathin! Wir freuen uns daher über einen Therapeuten mit o.g. Qualifikationen/Ausbildungen, dies ist jedoch keine Voraussetzung, da praxisrelevante Fort- und Weiterbildungen finanziell übernommen werden.

Stimmen muss vor allem die „Chemie“!
Es gibt extra Weiterbildungsurlaub, Erholungsbeihilfe, Tankgutscheine, gemeinsame Praxisausflüge und ein tolles Team, das sich freut Sie kennenzulernen! Sie können in Voll- oder Teilzeit bei uns arbeiten.



Physio am Markt
Praxis für Physiotherapie

Aline Hoffmann
Markt 1 - 01454 Radeberg

03528 / 469 41 65
physio-am-markt@versanet.de

Bleiben Sie Gesund!

Leichte Snacks für den kleinen und großen Hunger

Ein kleiner Imbiss oder Pausensnack als Mahlzeit zwischendurch ist oft die Rettung in der Not. Doch nicht selten wird bei Heißhunger zu kalorienreichen Leckerbissen gegriffen, die oft nur kurzzeitig sättigen. „Besser sind leichte, ausgewogene Snacks wie selbstgemachte Smoothies, Rohkost, ein Vollkornmuffin oder Joghurt mit frischem Obst. Sie enthalten für den Körper wichtige Nährstoffe und können zur Sättigung beitragen“, sagt Dr. Annette Neubert, Ernährungswissenschaftlerin im Nestlé Ernährungsstudio.



anaumenko - stock.adobe.com/Nestlé Ernährungsstudio

Heißhunger adé

Regelmäßige, ausgewogene Mahlzeiten im Sinne der Ernährungspyramide versorgen den Körper gleichmäßig mit Energie, die für sämtliche Stoffwechselfvorgänge benötigt wird. Kohlenhydrate und Ballaststoffe aus Vollkornerzeugnissen wie Nudeln, Brot oder Reis, Gemüse und Obst halten den Blutzuckerspiegel für längere Zeit auf einem konstanten Niveau. Dies wirkt dem Hungergefühl entgegen und sorgt dafür, dass man sich fit und leistungsfähig fühlt. Die meisten Menschen kommen mit fünf kleineren, ausgewogenen Mahlzeiten gut über den Tag.

Für den kleinen Hunger zwischendurch

Schnell, lecker und nährstoffreich - das sind die Anforderungen

an einen idealen Snack. „Wer gerne zwischendurch mal zugreift, sollte Obst, Rohkost, Nüsse und Produkte mit hohem Vollkornanteil wie Müsli oder Vollkorncerealien mit fettarmen Milchprodukten bevorzugen“, rät Dr. Annette Neubert. „So bietet sich beispielsweise ein Wrap mit Hummus und Gemüse, Porridge oder isländischer Joghurt, „Skyr“ mit Obst und Nüssen als eine leckere Zwischenmahlzeit an.“ Aber auch frische Obststückchen, Fruchtmos oder Gemüsesticks aus Gurke, Kohlrabi, Paprika und Möhre mit Joghurt- oder Quarkdip sind leckere Snacks für zwischendurch. Einfach abends vorbereiten, das Obst oder Gemüse in einer Frischhaltebox, den Dip in einem Behälter mit Schraubverschluss über Nacht im Kühlschrank aufbewahren, am nächsten Tag mitnehmen: Fertig!

Tipps für den größeren Hunger

Manchmal ist die Zeit knapp und der Hunger groß. Aber auch im Restaurant oder in der Kantine lässt sich auf eine ausgewogene und kalorienbewusste Ernährung achten. „Als Hauptspeise einfach mal die vegetarische Variante mit viel Gemüse oder Salat ausprobieren, Gerichte ohne viel Soße oder mit wenig Käse überbacken auswählen. Außerdem hilft es gekochte beziehungsweise gedünstete Speisen den frittierten oder gebratenen Gerichten vorzuziehen. Denn sie enthalten meist weniger Fett und Kalorien“, empfiehlt Ernährungswissenschaftlerin Dr. Annette Neubert. „Fleisch und Fisch gegrillt, gebraten oder gedünstet und ohne fettaufsaugende Panade bevorzugen.“ Alternativ bietet es sich auch an, Gerichte vorzubereiten oder vorzukochen und am nächsten Tag bei Bedarf zu verzehren. Dafür eignen sich gemischte Salate, Gemüsegerichte mit magerem Fleisch, Nudelgerichte mit selbstgemachten Pesto, Eintöpfe oder Suppen.

Nascherlaubbis: Verboten ist verboten

Süße und herzhaft Leckereien sind erlaubt, solange die Menge stimmt. Bis zu 200 Kalorien am Tag aus Süßigkeiten und Knabberien helfen als Richtwert, um deren Verzehr im Auge zu behalten. So viele Kalorien stecken unter anderem in 20 Salzstangen und fünf Butterkeksen oder einem Crêpe mit Apfelmus. Aber es gibt auch fettarme Snacks und Knabberien. Dazu gehören beispielsweise Obstkuchen mit Biskuit oder Hefeteig und Fruchteis oder Sorbet.

Text & Foto:
Presseratgeber
dkcommunication



geöffnet: täglich ab 14 Uhr
sonn- u. feiertags ab 11 Uhr

Oster-Brunch

am 12./13. April 20
ab 11 Uhr, jeweils p. P. 19,50 €
Kinder bis 10 Jahre frei
Reservierungen erbeten

Partyservice
Anfragen / Bestellungen
Tel. 035952/5 84 46

Gaststätte zum Bismarck
Matthias Schmidt

Maschinenstraße 24
01900 Großröhrsdorf
www.zumbismarck.de

3 - 2 - 1 ... Start in den Frühling Entspannung für Dich!

Unser Team hat Verstärkung.

Countdown für Gesicht und Körper -
Gönn es Dir!

Unser Frühlingsprogramm:

- Liftbehandlung mit Ultraschall
- Intensivhandpflege mit Paraffin
- Pflegeprodukte für alle Bedürfnisse
- neue Düfte eingetroffen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

PARFÜMERIE &
KOSMETIKSTUDIO
Elke Stützner



medizinische
Fußpflege

Hauptstraße 33 - 37 • 01454 Radeberg • Tel. 03528/44 04 13

Weltweiter Tag der Mundgesundheits am 20. März:

Kauen statt Bürsten? IfK entlarvt sechs gängige Mythen rund um die Zahnpflege

Gesunde Zähne leisten einen wichtigen Beitrag zum Wohlbefinden. Rund um die Zahnpflege halten sich jedoch manche Mythen so hartnäckig wie die bakterielle Plaque an den Zähnen. Den Tag der Mundgesundheit am 20. März nimmt die Informationsstelle für Kariesprophylaxe (IfK) gemeinsam mit ihrem Sprecher Professor Stefan Zimmer zum Anlass, einige Mythen genauer unter die Lupe zu nehmen. So sind Patienten für den nächsten Zahnarztbesuch bestens gewappnet.



Besiedelung mit Streptokokkus mutans vermeiden und könne so Karies verhindern. Teil dieser Strategie ist, dass man seine Kinder nicht küssen und ihren Löffel sowie den herunter gefallenen Schnuller nicht ablecken soll, um so die Keimübertragung von den Eltern auf das Kind zu verhindern. Diese Strategie greift aber viel zu kurz, denn in der Mundhöhle leben bis zu 1000 verschiedene Bakterienarten, deren Bedeutung

wir größtenteils nicht kennen, von denen die meisten aber sicher nützlich für uns sind. Sie gehören nämlich zur normalen Mundflora und haben sich dort im Laufe einer langen Evolution etabliert. Die Empfehlungen, die Karies als Infektionskrankheit betrachten, greifen in die Etablierung dieser normalen Mundflora ein, ohne die Konsequenzen abschätzen zu können. Denn es wird ja damit nicht nur die Etablierung der „bösen“ Keime, sondern auch aller anderen beeinflusst. Im Übrigen ist Streptokokkus mutans keineswegs der einzige Keim, der Karies verursachen kann, und er erfüllt auch nicht die Bedingungen des Koch'schen Postulats, die für die Definition einer Infektionskrankheit erforderlich sind. Mutans-Streptokokken haben keine hohe Pathogenität und ihre Anwesenheit ist mit Gesundheit und Kariesfreiheit sehr gut vereinbar. Das Problem ist die Ernährung.

Durch unsere zuckerreiche Ernährung schaffen wir ideale Bedingungen für die Bakterien, die Karies verursachen können. Dadurch nimmt ihr Anteil an der Mundflora enorm zu und erst dadurch entsteht das Problem. Karies ist also eine ernährungsbedingte Zivilisationskrankheit und keine Infektionskrankheit.

5. Mythos: Kinder sollen möglichst früh selbst Zähne putzen! Die ersten Milchzähne werden von den Eltern geputzt. Im Alter von drei bis sieben Jahren sollten Kinder spielerisch an die Zahnpflege herangeführt werden. Das ist wichtig, um die Akzeptanz langfristig zu steigern. Als einfach zu lernende Zahnputzmethode eignet sich für Kinder besonders die KAI-Methode. „Die Eltern sollten das Zähneputzen bis zu einem Alter von etwa acht Jahren überwachen und gegebenenfalls nachputzen“, rät Professor Zimmer. Denn erst wenn Kinder die Schreibschrift flüssig beherrschen, sind sie motorisch fähig, Zahnputzbewegungen genau auszuführen.

6. Mythos: Fluoride sind für Erwachsene nicht wichtig! Konsequente Zahnhigiene und eine achtsame Ernährung reichen nicht, um Karies zu verhindern. „Wichtig ist auch, dass ausreichend Fluoride zugeführt werden, da diese eine anerkannt hohe Karies-schutzwirkung haben, indem sie den Zahnschmelz für Karies unempfindlicher machen. Dies gilt nicht nur für Kinder mit Milchzähnen, wie häufig vermutet wird“, erklärt Professor Zimmer. Fluoridhaltige Zahnputzmittel (Zahnpasten, Spüllösungen, Gelees) erreichen auch an bleibenden Zähnen eine lokale Schutzwirkung. Zusätzlich fördert die Verwendung von fluoridiertem Speisesalz eine gesunde Zahntwicklung und eine geringere Kariesanfälligkeit. Von besonderer Bedeutung ist die lokale Wirkung von Fluorid als Prophylaxemaßnahme. Der Zahnschmelz wird damit vor einer Demineralisation geschützt – also vor dem Abbau von Mineralien aus dem Zahnschmelz durch verschiedene Säuren. Außerdem fördert Fluorid den Wiedereinbau von Mineralien in den Zahnschmelz. Fluorid wirkt somit nicht nur als Schutzschild, sondern auch als Reparaturfaktor bei beginnenden Kariesschäden.

Text: Informationsstelle für Kariesprophylaxe
Foto: Red.



Einzigartig
am Markt!
Keine
Gesundheits-
fragen!

Zahnersatz Sofort – einzigartiger Schutz mit Sofortleistung.

Abschließen, wenn es eigentlich schon zu spät ist.
Nur bei uns geht das.



Geschäftsstelle und Hauptagentur
Jürgen und Niklas Fiedler

Dresdener Str. 37
01454 Radeberg
Tel 03528 455691
juergen.fiedler@ergo.de
www.juergen-fiedler.ergo.de



ERGO

Wichtige Informationen

Stellwerk e.V. Projekt „Lock-o-motive“

Heidestr. 70, 01454 Radeberg

Aufgrund der aktuellen Situation haben wir uns entschlossen, die Lock-o-Motive Angebote zunächst für die nächsten drei Wochen ruhen zu lassen.

Mehrgenerationenzentrum Radeberg e.V.

Unser Haus bleibt vorerst bis zum 27.03.2020 für alle Veranstaltungen geschlossen!

ABSAGE Altpapiersammlung Lomnitz

Die Jugendfeuerwehr Lomnitz kann die geplante Altpapiersammlung am 04.04.2020 aus aktuellem Anlass leider nicht durchführen. Der Termin wird verschoben und erneut bekannt gegeben. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Jugendfeuerwehr Lomnitz

Abgesagt

Das Puppentheater im Volksheim Lomnitz am 22. März 2020 fällt aus gegebenem Anlass aus. Termine im April werden neu überdacht. Bitte Aushänge im Schaukasten beachten. Wir bitten um Verständnis.

Heimatverein Lomnitz

Die Kleiderkammer bleibt geschlossen

Bis vorerst 15.04.2020 bleiben die Türen der Kleiderkammer auf der Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße geschlossen. Es werden auch keine Spenden entgegen genommen. Wir danken für Ihr Verständnis.

Bündnis Radeberger Land hilft e.V.

Führung und Konzert im Seifersdorfer Tal

Sonnabend, 25. April 2020

13.00 Uhr Führung durch den Landschaftsgarten (Treff: Marienmühle)
16.00 Uhr Festwiese des Seifersdorfer Tales (bei Regen in der Kirche Seifersdorf)

Veranstaltungsangebote Senioren Radeberg

Begegnungsstätte „Am Markt“ /

Begegnungsstätte „Am Heiderand“

Aufgrund der aktuellen Situation finden bis auf Weiteres keine Veranstaltungen in den Begegnungsstätten „Am Markt“ und „Am Heiderand“ statt.

Einschränkung bei Trauerfeiern durch COVID 19 auf den Friedhöfen des Kirchspiels

Aufgrund der aktuellen Situation im Blick auf die Ausbreitung des Coronavirus und der entsprechenden Empfehlungen des Freistaates Sachsen, des Landkreises Bautzen und der Sächsischen Landeskirche haben wir entschieden, dass Trauerfeiern auf den Friedhöfen des Kirchspiels Radeberger Land bis auf Weiteres nur noch im engsten Familienkreis, direkt am Grab im Freien möglich sind. Dies gilt für weltliche und kirchliche Trauerfeiern gleichermaßen. Angehörige haben außerdem die Möglichkeit, Beisetzungen auf einen späteren Zeitpunkt festzusetzen. Wir wissen, dass Einschränkungen dieser Art besonders schmerzhaft sind. Oft wird jedoch gerade zu Trauerfeiern körperliche Nähe gesucht und zum Teilnehmerkreis gehören viele ältere Menschen - ein Risiko, dass wir nicht eingehen möchten. Deshalb bitten wir um Verständnis für diese Maßnahme. Bei Fragen und / oder Gesprächsbedarf nutzen Sie bitte den Telefonkontakt zur Friedhofsverwaltung bzw. zum Pfarrer/zur Pfarrerin Ihres Seelsorgebezirkes.

Johannes Schreiner, Pfarramtsleiter
Ev.-luth. Kirchspiel Radeberger Land

Aufgrund der aktuellen Gegebenheiten
ist die Trauerfeier
am Freitag, dem 20. März 2020,
von unserem lieben

Hans-Werner Gebauer

* 21. November 1950 † 21. Februar 2020

abgesagt.

Die Urnenbeisetzung erfolgt
nur im engsten Familienkreis.

Herzliche Grüße Familie Gebauer



Herzlichen Dank

für diese erwiesene Anteilnahme
beim Abschied von

Erich Schabacker

Joachim Schabacker
Im Namen aller Angehörigen

Lomnitz, im März 2020



Es ist so schwer, wenn sich der
Mutter Augen schließen.
Zwei Hände ruh'n,
die einst so viel geschafft.
Mit allem warst du stets zufrieden,
nun schlafe wohl für alle Zeit.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserer
lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Anna Lemke

geb. Förster
geb. 16.02.1928 gest. 07.03.2020

Hab Dank für all Deine Liebe.

Sohn Horst mit Bettina
Tochter Karin mit Uwe
Enkelin Yvonne mit Urenkel Felix
Enkelin Peggy mit Sebastian
sowie Urenkel Laila und Jannik
Enkel Axel mit Cindy und Urenkelin Jolien
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Montag, dem 06.04.2020, 13.00 Uhr
in der Kirche Langebrück statt.

Danksagung

In den schweren Stunden
des Abschieds durften
wir noch einmal erfahren,
wie viel Liebe,
Wertschätzung und
Zuneigung meinem lieben
Ehemann, unserem Vati, Herrn



Thomas Beha

entgegengebracht wurde.
Wir sind überwältigt von der großen Anteilnahme
und danken allen aus nah und fern für die stillen
Umarmungen, geschriebenen und tröstenden
Worte, einen Händedruck, wenn Worte fehlten,
alle Zeichen der Verbundenheit und Freundschaft
sowie Geldzuwendungen und Blumengrüße.

In tiefer Trauer

Deine Steffi mit Chris, Alec und Malin
sowie die Familien und alle Angehörigen

Radeberg, im März 2020

Danksagung

Es ist schwer einen Menschen zu verlieren, aber es tut gut
zu erfahren, wie viele ihn gern hatten.

Herrmann Lemke

* 03.12.1933 † 29.02.2020

Wir möchten allen danken, die sich mit uns verbunden fühlten
und ihre aufrichtige Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck
brachten sowie all jenen, die mit uns von ihm Abschied nahmen.
Unser Dank gilt auch Herrn Pfarrer Schreiner, dem Blumenhaus Kühnel,
der Pechhütte in Liegau-Augustusbad und dem Bestattungshaus Winkler.

In Liebe und Dankbarkeit

Seine Brigitte
Söhne Frank und Roland mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Radeberg, im März 2020

Danksagung

Und immer sind da Spuren deines Lebens,
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle,
die uns an dich erinnern werden.

Diethelm Tamme

geb. 12. April 1937 gest. 22. Februar 2020

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden
fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme
auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten,
danken wir von ganzem Herzen.

In Liebe und Dankbarkeit

Seine Isolde
im Namen aller Angehörigen

Leppersdorf, im März 2020

Still und leise, ohne ein Wort,
gingst Du von Deinen Lieben fort.



Für uns alle unfassbar
verstarb plötzlich meine liebe Mutter,
Schwiegermutter, Oma, Schwägerin
und Tante

Erika Gebler

geb. Hirschnitz
* 21.08.1938 † 03.03.2020

In tiefer Trauer und Dankbarkeit
Dein Sohn Heiko mit Sanny und Vanessa
Schwägerin Annemarie
Im Namen aller Angehörigen

Aufgrund der aktuellen Situation findet die
Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
nicht statt.

*Behaltet mich so, wie ich war, im Herzen.
Erinnert euch und lächelt über manch'
gewesenen schönen Augenblick.
Sprecht ab und zu von mir, dann lächle ich zurück.*

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied
von unserer lieben Mutti,
Schwiegermutter, Oma
und Uroma, Frau



Elfriede Protze

geb. 09.10.1925 gest. 11.03.2020

In stiller Trauer
Tochter Antje mit Familie
Tochter Marion mit Familie
im Namen aller Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet
im engsten Familienkreis statt.

Danksagung



*Was du uns gewesen,
das wissen wir allein.
Hab Dank für deine Liebe,
du wirst unvergessen sein.*

Nachdem wir Abschied
genommen haben von

Gertrud Frenzel

geb. Lask

danken wir herzlich allen Verwandten,
Freunden, Nachbarn und Bekannten
für die uns erwiesene Anteilnahme durch Wort,
Schrift, Blumen und Geldzuwendungen.
Unser Dank gilt auch der Praxis Frau Dr. Römer,
dem Pflegedienst Ute Rüdlich,
dem APH „Zur Heimat“ in Bischofswerda,
der Flinken Pfanne, dem Bestattungsinstitut
Uwe Schuster sowie Herrn Pfarrer Hübner i. R.
für seine tröstenden Worte.

In stiller Trauer
Sohn Dietmar
Tochter Uta mit Frank
Enkel Simon mit Familie

Arnsdorf, im März 2020

Bestattungsinstitut Uwe Schuster

Inh.: M. Klöber

Tag & Nacht: (035952) 31 76 6

Meisterbetrieb

Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf

www.bestattungsinstitut-schuster.de

Filiale 01896 Pulsnitz Filiale 01477 Arnsdorf
Robert-Koch-Str. 6a Hauptstr. 11
Tel. 035955 / 72 59 8 Tel. 035200 / 24 67 4

WINKLER
Bestattungshaus
GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Pulsnitzer Straße 65a • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de

Bestattermeister
im Familienunternehmen
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Sämtliche Beratungsgespräche werden
auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

In ehrendem Gedenken

Trauern heißt:
Nicht lautes Klagen,
trauern heißt:
liebevoll erinnern.

Elfriede Germer

geb. Otto
* 05.04.1927 † 09.03.2020

In Liebe und Dankbarkeit
Ihre Söhne Edgar mit Regina und Jürgen mit Gabi
sowie alle Enkel und Urenkel

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis
auf dem Friedhof in Radeberg statt.



*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben
nicht mehr selbst gestalten kann,
ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.*

- Hermann Hesse -



Nachdem wir von
unserem lieben Verstorbenen

Heinz Schäfer

14.09.1936 - 06.03.2020

Abschied genommen haben, bedanken wir
uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn,
Sportfreunden, Bekannten, Arbeitskollegen
und Schulkameraden, die ihre Anteilnahme
auf vielfältige und unterschiedliche Weise
zum Ausdruck brachten und ihn zur
letzten Ruhestätte begleiteten.

Wir sagen Danke der Arztpraxis Dr. Schumann,
der Tagespflege und dem Pflegedienst „advita“
sowie dem Therapieverbund Radeberg GmbH
für ihre Betreuung.

Danken möchten wir auch dem Redner
Herrn Stephan und dem Bestattungshaus Winkler.

In stiller Trauer und liebevoller Erinnerung
Renate Schäfer
Sohn Uwe Schäfer
im Namen der Familie und aller Angehörigen

Radeberg, im März 2020



Werner Heinz Muche

Werner Heinz Muche, auch W. Heinz Muche, Naturwissenschaftler, Forschungsreisender, Lepidoptologe, Entomologe, Zoologe, Autor, Lehrmittelhersteller, Unternehmer, * 08. August 1911 Radeberg, † 10. September 1987 Radeberg.

Letzter Teil

Zurückgekehrt von seiner zweiten Reise aus Mazedonien begann er 1934-1935 als Volontär in der Dresdener Insektenhandlung „Firma Staudinger und Bang-Haas“ zu arbeiten. Im Jahr 1936 ging er als Versuchshelfer an die Forstliche Hochschule Tharandt zu Professor Prell (1888-1962) und nahm an wissenschaftlichen Versuchsreihen teil, die sich mit Untersuchungen von Köderversuchen an forstschädlichen Käfern beschäftigten. Nach einem achtwöchigen Militärdienst im Jahr 1937 begab er sich auf eine Reise nach Libyen. Nach seiner Eheschließung im Jahr 1939 mit Minna Elisabeth geb. Förster und der Geburt seines Sohnes



Bodo Muche, finanzierte Heinz Muche den Lebensunterhalt für seine Familie vorübergehend mit der Herstellung von Schmetterlingskästen und Insektenbiologien, die als Schaukästen für den Schulbedarf und für Museen bereitgestellt wurden und die er mit dem Fahrrad zu seinen Kunden lieferte. Nach Ausbruch des Zweiten Weltkrieges am 1. Sept. 1939 wurde er bereits im Januar 1940 zum Militär eingezogen. Sein Einsatz fand in den Kriegsgebieten der Niederlande, Belgien und Frankreich statt, eine Verlegung ins Baltikum folgte. Von dort kam er über Namur und Palermo nach Tunesien, wo er bei allgemeinen Auflösungserscheinungen der Wehrmacht desertierte, gefasst wurde und vor ein Kriegsgericht kam, mit der Verurteilung zur „Bewährung an der Front“, fast ein Todesurteil. 1942 kam er in der tunesischen Stadt Sfax in französische Kriegsgefangenschaft, wurde in Casablanca amerikanischen Truppen übergeben und nach Aufenthalt in einem Antifa-Camp in die USA nach Missouri überführt. Hier begegnete er Heinrich Mann (1871-1950), der das Lager der Deutschen besuchte. Nach einer weiteren Verlagerung nach dem Staate Mississippi, wo er als Holzfäller arbeitete, kam M. in ein Camp im Staate Washington, anschließend nach Fort Devens/Massachusetts. Da er als Lagerinsasse in seiner Freizeit wieder zu sammeln begann, setzte ihn die Lagerbehörde als Schädlingsbekämpfer ein, nach einem Lehrgang über amerikanische Geschichte auch als Biologielehrer. Als er im März 1946, aus der Kriegsgefangenschaft entlassen, wieder nach Radeberg zu-

rückkehrte, ermöglichte ihm das amerikanische Sammelmateriale, das er an seine Ehefrau gesandt hatte, die Gründung einer neuen Existenz. Einen Teil des Sammelgutes konnte er an Museen verkaufen und damit den Grundstock für seine Unternehmensgründung nach dem Krieg legen. In seiner Heimatstadt Radeberg gründete er als Unternehmer einen kleinen Betrieb als „Entomologisches Institut“ mit mehreren Geschäftszweigen: Lehrmittelwerkstätten, Präparation, Fachbücherhandlung, Schädlingsbekämpfung, Entomologie-Ornithologie. Der Betriebsteil von Präparation und Herstellung der Lehrmittel wurde auf die Oststraße 20 in Radeberg verlegt, das Fachgeschäft für Entomologische Erzeugnisse und Fachbücher befand sich zuerst auf der Oberstraße 24, später als „Naturwissenschaftliches Fachgeschäft“ auf dem Markt 2. Mit mehreren Mitarbeitern und mit Unterstützung seiner Ehefrau und seines Schwagers Ernst Förster, wurde das nach dem Krieg dringend erforderliche Lehrmaterial für Schulen, aber auch für Forst- und Landwirtschaft hergestellt, wie die damals aktuellen Kartoffelkäfer-Biologien. Die weitere wichtige Unternehmensschiene nach dem Krieg bestand in der Arbeit der Schädlingsbekämpfung. Außerdem trat er für den Verkauf entomologischer Fachliteratur dem Börsenverein Deutscher Buchhändler zu Leipzig bei, dem er bis 1981 angehörte. Als am 30.9.1948 die Dresdner Firma Staudinger & Bang-Haas nach dem Tod des Firmeninhabers aufgelöst wurde, übernahm Muche einen Großteil der wertvollen Bestände an Insekten aus der Firmensammlung, wobei er wegen der hohen Kaufsumme einen Teil dieser Sammlungen von Käfern, Hautflüglern, Schnabelkerfen und Geradflüglern weiterverkaufen musste. Hauptsächlich diese Gattungen der Käfer und Insekten wurden Grundlage seiner weiteren intensiven Forschungen.

Heinz Muche gehörte im Jahr 1949 zu den Mitbegründern der „Fachgruppe Entomologie Dresden“. In einer Mitteilung der Deutschen Entomologischen Gesellschaft e.V. wurde er 1955 als Händler und Züchter genannt, der die Übersendung lebender parasitierter Insektenier zum Tausch und Kauf anbot. Den Ort für solche Züchtungen fand er in seinem Gartenhaus auf der Badstraße in Radeberg. Ab dem Jahr 1956 wurde Muche bereits als anerkannte wissenschaftliche Kapazität in der Fachwelt genannt und durfte staatlicherseits verstärkt Sammelreisen unternehmen, auch im Auftrag der „Staatlichen Museen für Tierkunde Dresden“, die einen Großteil seines Sammelgutes erhielten. Eine intensive Zusammenarbeit entstand mit Dr. Hertel vom Tierkundemuseum Dresden und Dr. Hieke vom Naturkundemuseum der Humboldtuniversität Berlin.



Muche in Anatolien, 1961



Muche in der Mongolei, 1964

Die Zeit seiner Sammelreisen begann. Die Verantwortung für das Weiterbestehen seines Betriebes, der bis 1972 existierte, übernahm ab dieser Zeit seine von Anfang an mitarbeitende Ehefrau. Die Liste seiner Reisen ist lang. Mehrmalig war Muche in Bulgarien und Griechenland, es folgten nach 1960 drei Reisen in die Türkei, er sammelte in Anatolien und gelangte bis Syrien. Der Beginn seiner fachlichen Arbeit an Blattwespen begann in dieser Zeit. Sein Ruf als außerordentlicher Spezialist und außergewöhnlicher Wissenschaftler auf diesem Gebiet, ermöglichten ihm weitere Kontakte zu Wissenschaftlern und Universitäten, die ihm auch Einladungen für seine Forschungen in besonders schwer zugänglichen, unberührten Regionen ermöglichten. Es folgten Reisen nach Italien und Sizilien, Jugoslawien, 1965 in die Mongolei, 1967 ein längerer Aufenthalt am Elbrus, zwölf Reisen in den Kaukasus und Transkaukasus, 23 Reisen über zwei Jahre nach Mittelasien in die Tadschikische, Kasachische, Usbekische und Kirgisische SSR. Im August 1967 war er Teilnehmer am 13. Internationalen Kongress für Entomologie in Moskau. Weitere Sammelreisen folgten, so 1972 wieder zum Kaukasus, 1974 Kasachstan, in die Mandschurei „Kaolingtsu Station“ und China „Li-kiang“. Gemeinsam mit seiner Ehefrau besuchte er zwei Mal seinen Sohn Bodo in dem afrikanischen Staat Botswana, wo er wiederum Safaris durchführte. Dieses Mal gemeinsam mit seiner Ehefrau, der er in Dankbarkeit nach ihrem Tod 1979 einen Neufund mit „muche-elisabethae“ widmete und dazu im Begleittext ausführte: „Diese Art habe ich dem Andenken meiner mich auf der Safari in Botswana begleitenden Frau gewidmet“. Zwei Reisen nach Australien zu seinem Sohn Bodo folgten, der 1978 mit seiner Familie von Botswana nach Australien/Queensland übersiedelt war. Auch hier fand er wieder gute Arbeitskontakte und unternahm mit Entomologen und Vertretern des Museums Sydney mehrere Sammelreisen. Seine Reise nach Mittelasien, die er im Juni 1987 antrat, musste er wegen bereits bestehender gesundheitlicher Probleme abbrechen. Im September 1987 verstarb er an diesen Folgen im Alter von 76 Jahren.

Muche hat sein Forscherleben, seine Reiseerlebnisse, Sammelergebnisse und die wissenschaftliche Bearbeitung seiner Spezialgebiete, zu denen besonders die Pflanzenkäfer und Blattwespen gehörten,

in zahlreichen Beiträgen in Fachzeitschriften publiziert und sowohl nationale als auch internationale Anerkennung erfahren. Seine Bibliographie umfasst mehr als 170 Arbeiten, davon fast 100 über Blattwespen, wobei seine Forschungsergebnisse der Insektenwelt allein fast 40 neue Arten aufweisen, die Muche entdeckt und beschrieben hatte und die ihm zu Ehren mit seinem lateinischen Namen „muche“ versehen wurden.

Muches Sammlungen befinden sich bei Spezialisten und in zahlreichen Museen der Welt, ein großer Bestand seiner Sammlungen, darunter die Spezialsammlung der Pflanzenkäfer (Alleculidae), stiftete er dem Staatlichen Museum für Tierkunde Dresden, mit dem er stets eng zusammengearbeitet hatte und das ihm in den Schriftenreihen des Museums die Veröffentlichungen seiner Werke ermöglichte, so unter anderem auch seine Schriften über Blattwespen, die einen großen Teil seiner Forschungen einnahmen. Die Blattwespensammlung (Tenthredinidae) ging mit vielen Typen in Berliner Privathand.

Seine vollständige Bibliografie mit ca. 170 Veröffentlichungen kann unter „www.teamwork-schoenfuuss.de/radeberg-persoenlichkeiten/“ eingesehen werden. Darüber hinaus hat Muche eine Reihe von Beiträgen, insbesondere Reiseberichte, für die Monatsschrift „Radeberger Kulturleben“ verfasst. Diese sind in den Heften 11/1961, 9/1962, 11/1964, 2/1965, 10/1968, 3/1971, 5/1971, 11/1972, 11/1974, 9/1975 und 3/1976 veröffentlicht worden.

Renate Schönfuß-Krause

Quellen

- Dr. Rolf Hertel: W. Heinz Muche – 75 Jahre. – Entomologische Nachrichten und Berichte 30(3): 130–131, 1986.
- Dr. Rolf Hertel: W. Heinz Muche (1911-1987), Entomologische Abhandlungen Museum für Tierkunde Dresden, Bd.51,1988
- Hauptstaatsarchiv Dresden: 21765 Börsenverein der Deutschen Buchhändler zu Leipzig, F 32088, 1947-1981
- Ernst Jünger: Sämtliche Werke, Bd. 21, Teil 1/Band 12: Essays IV.: Subtile Jagden, 2015
- Neue Berliner Illustrierte, Ausgaben 27-53, „Auf Wespenpirsch im tadschikischen Busch“, Allgemeiner Deutscher Verlag 1979
- Hauptstaatsarchiv Dresden: 21765 Börsenverein der Deutschen Buchhändler zu Leipzig, F 32088, 1947-1981
- Ernst Jünger: Sämtliche Werke, Bd. 21, Teil 1/Band 12: Essays IV.: Subtile Jagden, 2015
- Neue Berliner Illustrierte, Ausgaben 27-53, „Auf Wespenpirsch im tadschikischen Busch“, Allgemeiner Deutscher Verlag 1979
- Internationaler Entomologischer Verein 1979, Bände 89-90
- Kulturbund der DDR, Gesellschaft für Natur und Umwelt, 1985, Bände 29-31, Seite 131, Reisen Botswana und Australien.
- Mitteilungen der Deutschen Entomologischen Gesellschaft e.V., 1955
- Zeitschrift der Arbeitsgemeinschaft österreichischer Entomologen, 1978
- Entomologischer Anzeiger, Bände 14-16, 1934
- Fotos: Sammlung Schönfuß; Sammlung Familie Muche und Förster

Werkverzeichnis

Quelle des Werkverzeichnisses
https://www.google.de/search?xsrf=ACYBGNS-zZfNtNASHM0wA4jmgUE10_NA%3A1580291324544&source=hp&ei=_FQxPqJH5WBK74P6L-g8AB&q=w.+heiz+muche+75.+geburtstag&oeq=w.+heiz+muche+75.+geburtstag&gs_l=psy-ab..12...4054.384520...388234...0.0.0.342.4785.0j28j1j1.....0....1.gws-wiz.....0131j0j3539j0j2230j0221030j33160j3321.Vyd2e1RFZlc&ved=0ahUKEwR964wGjNAhWwMqBHeGfCP4QdUDCA

Internet-Ressource:

https://www.google.de/ur?sa=t&rc=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=2ahUKEwJ07taW9ajnAHU150AKHxZCBLAQFJAeegQIARAB&url=http%3A%2F%2Fwww.zobodat.at%2Fbiografie%2Fmuche_Heinz_W_75_Ent-Abhandlungen-Dresden_49_VII-XIV.pdf&usq=AOvVaw2bycmNa4bNTi0BvVMaw1vM

• Werner Heinz M. Naturwissenschaftler, Entomologe, Zoologe, Autor, Lehrmittelhersteller. Sammlung Christian Bodo Muche (Bildquelle).

Langebrücker Nachrichten

Auch in Langebrück ist das öffentliche Leben durch das Coronavirus eingeschränkt

Verschiedene Veranstaltungen abgesagt / Stadt Dresden gibt Anweisungen / Seniorentreff macht vorerst weiter

VON SYLVIA GEBAUER

Die Verunsicherung wächst, immer mehr Vorkehrungen werden getroffen, um die Ausbreitung des Coronavirus, dessen offizieller Name SARS-CoV-2 lautet, zu verhindern. Fakt ist, auch das öffentliche Leben in Langebrück ist betroffen. Absagen und Verfügungen seitens der Landeshauptstadt Dresden gibt es. Die „Langebrücker Nachrichten“ haben sich einmal in der Ortschaft zu dem Thema umgehört und stellen einige Entscheidungen vor:

Events: Zwischen 100 und 1.000 Teilnehmern müssen gemeldet werden
 Dresdenweit sind Großveranstaltungen ab 1.000 Besucher untersagt. Wer ein Event plant, bei dem mit einer Teilnehmerzahl zwischen 100 bis maximal 1.000 Personen gerechnet werden muss, ist laut Verfügung dazu verpflichtet, die Veranstaltung unter der E-Mail: gesundheitsamt-verwaltung@dresden.de anzuzeigen.

Dazu sollte der Bogen zur Risikoeinschätzung für Veranstalter genutzt werden. Zusätzlich ist eine Kurzbeschreibung der Veranstaltung und eine Aufzählung der angedachten Hygienemaßnahmen mindestens 72 Stunden vor Beginn einzureichen, heißt es auf der Internetseite der Stadt Dresden zu den Veranstaltungen. Rund um das Thema Corona informiert das Gesundheitsamt der Stadt Dresden im Internet unter der Adresse www.dresden.de/corona. Das Infotelefon des Gesundheitsamtes ist unter der Rufnummer (0351) 4885322 täglich in der Zeit von 8 bis 16 Uhr erreichbar.

Veranstaltungen: Jahresempfang abgesagt, Seniorentreff macht erst einmal weiter

Auch in der Ortschaft wurden bereits einige Veranstaltungen abgesagt. Die größte ist hier sicherlich der Jahresempfang der Ortschaft, der am 20. März sein sollte. Laut Ortsvorsteher Christian Hartmann wird dieser nachgeholt, wann, ist noch unklar. Auch das Frühlingskonzert des Nicodéchores fiel aus. „Es ist sehr traurig und wir werden weiter sehen, wie sich die Lage mit solch Veranstaltungen entwickelt“, heißt es seitens des Chores.

Stattdessen hat sich der Seniorentreff der Volkssolidarität, der von Inge Wächter weitergeführt wird, erst einmal anders entschieden. „So lange es geht, werden wir uns immer montags zu den jeweiligen Veranstaltungen im Bürgerhaus, zu denen auch Interessierte herzlich eingeladen sind, treffen“, so die neue Koordinatorin auf Anfrage.

Turnverein: Übungs- und Wettkampfbetrieb wird vorerst ausgesetzt

Nicht nur kulturelle Veranstaltungen werden abgesagt, auch die Sportvereine treffen Vorkehrungen, darunter der Turnverein Langebrück. Wie der 2. Vorsitzende Ralf Bachmann mitteilt, hat sich der Vorstand unter anderem



Aufgrund der aktuellen Situation stellen die Städtischen Bibliotheken Dresden bis voraussichtlich Sonntag, 19. April, den Publikumsverkehr ein. FOTO: Archiv Gebauer

Vorkehrung: Turnverein sagt Gymweltabend und Jahreshauptversammlung ab

Darüber hinaus hat der Vorstand des Langebrücker Turnvereins noch zwei weitere Entscheidungen getroffen. Wie die 1. Vorsitzende Kerstin Jakob auf Anfrage mitteilt, fällt der für den kommenden Montag, 23. März, geplante GYMWELT-Sportabend aus, die Mitgliederversammlung am Donnerstag, 26. März, ist auf unbestimmte Zeit verschoben. Über Ersatztermine wird der Verein rechtzeitig informieren.

Bibliothek: Auch Langebrücker Zweigstelle ist bis 19. April geschlossen

Aufgrund der aktuellen Situation stellen die Städtischen Bibliotheken Dresden bis voraussichtlich Sonntag, 19. April, im gesamten Stadtnetz den Publikumsverkehr ein. Heißt, auch die Langebrücker Zweigstelle, die im Bürgerhaus zu finden ist, bleibt geschlossen. Die Rückgabetermine für entlehene Medien werden so lange automatisch verlängert, bis eine Rückgabe wieder möglich ist, heißt es dazu. Die Leser müssen selbst nicht aktiv werden.

Kirchgemeinde: Christenlehre und Konfirmandunterricht ist abgesagt

Am vergangenen Sonntag wurde vorsorglich der Gottesdienst in Langebrück abgesagt. „Wir möchten damit dazu beitragen, die Corona-Verbreitung zu verlangsamen“, hieß es dazu. Nicht die einzige Entscheidung der evangelischen Kirchgemeinde, denn sowohl die Christenlehre als auch der Konfirmandenunterricht fallen erst einmal in Langebrück aus.

Aus den Vereinen

Veranstaltungspremiere muss leider ausfallen

Der Seniorentreff der Volkssolidarität ist immer für Neuerungen gut. Eigentlich sollte am kommenden Montag, 23. März, erstmals die Reihe „Neues von der Landapotheckerin“ über die Bühne gehen. Diese hatte Hans-Werner Gebauer noch zu Lebzeiten konzipiert. Dafür konnte er die Apothekerin und Heilpraktikerin Sylva Richter gewinnen. Jedoch musste sie ihre Teilnahme aus persönlichen Gründen nun leider absagen. Sie hofft, diesen Termin so bald wie möglich nachholen zu können. Denn sie hatte sich auf den Nachmittag mit den Langebrücker Senioren sehr gefreut. Aufgeschoben ist in diesem Fall aber definitiv nicht aufgehoben. Über den neuen Termin wird rechtzeitig informiert.

In Kürze

Langebrücks wohl berühmteste Graugänse sind wieder da

Bereits im vergangenen Jahr hatte die Langebrückerin Karin Schneider die Redaktion informiert, dass sich eine Graugansfamilie auf dem Mühlteich niedergelassen hatte. Die Leser waren begeistert und die Graugänse erlangten Bekanntheit. Vor Kurzem hatte sich Karin Schneider erneut gemeldet, dass die drei Graugänse zurück sind. Und tatsächlich, sie sind wieder da, wie das Foto belegt. Mal schauen, was sie 2020 anstellen.



Auf dem Langebrücker Mühlteich fühlen sich die drei Graugänse sichtlich wohl. FOTO: Martina Gebauer

Rund um das Auto

Vorsicht, Seitenwind!

Lenkrad gut festhalten und Tempo runter

Wenn sich Bäume und Büsche gefährlich zur Seite neigen, wenn der Wind am Fahrzeug rüttelt und dunkle Wolken am Himmel aufziehen, ist meist ein Sturmtief nicht weit. Autofahrer müssen sich in dieser Situation auf starken Seitenwind und Sturmböen einstellen. Die Sachverständigen von DEKRA sagen, wie Autofahrer auch bei Wind und Wetter sicher ans Ziel kommen.



Lenkrad gut festhalten

Die wichtigsten Regeln bei Seitenwind heißen: Lenkrad gut festhalten, Tempo runter und auf plötzlich auftretende Windböen gefasst sein. Sie können Fahrzeuge unter Umständen weit zur Seite abdrängen und Lkw im Extremfall sogar umkippen. Je höher die Geschwindigkeit, umso größer ist diese Gefahr.

Gefährliche Zonen

Volle Aufmerksamkeit ist beim Vorbeifahren an Lkw oder Bussen, beim Passieren von Waldschneisen oder beim Verlassen eines Tunnels gefragt. Sobald das Fahrzeug den Windschatten verlässt, kann der Sturm schlagartig zupacken und ein energisches Gegenlenken nötig machen. Auch auf Brücken und Hochebenen ist besondere Vorsicht geboten: hier können Windstöße ungehindert angreifen. Aber auch vom Sturm abgerissene Äste oder umher wirbelnde Gegenstände können plötzlich zu Hindernissen werden, sich auf die Frontscheibe legen und schlagartig die Sicht behindern.

Große Angriffsfläche

Besonders anfällig für Böen sind Fahrzeuge mit großer seitlicher Angriffsfläche, wie etwa Lkw, Busse und Transporter, aber auch Wohnmobile, SUV, Vans oder Pkw mit Dachboxen. Je empfindlicher das Fahrzeug auf Seitenwind reagiert, umso stärker muss die Geschwindigkeit verringert werden.

Warnungen beachten

Woher der Wind weht und wie stark er bläst, können Autofahrer aus der Neigung von Bäumen und Büschen am Straßenrand erschließen. Bei windigem Wetter empfiehlt es sich, besonders auf entsprechende Warnschilder und Windsäcke zu achten und die Fahrweise anzupassen.

Schutz suchen

Bei starkem Sturm sollte man bei nächster Gelegenheit die Fahrt unterbrechen und an einem geeigneten Ort abwarten, bis sich die Lage beruhigt hat. Allerdings sollte man nicht in unmittelbarer Nähe von Bäumen parken, wo Äste umherfliegen und Bäume umgerissen werden können. Hier besteht akute Lebensgefahr.

DEKRA Info



Jetzt bei uns

Der neue Ford Puma.

FORD PUMA TITANIUM

Ford Navigationssystem inkl. Ford SYNC 3, Pre-Collision-Assist inkl. Auffahrwarnsystem, Verkehrsschild-Erkennungssystem, Fahrspur-Assistent, Geschwindigkeitsregelanlage, Klimaanlage manuell, Leichtmetallräder 17"

Bei uns für

€ 20.990,-¹



Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach § 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung): Ford Puma Titanium: 5,5 (innerorts), 4,1 (außerorts), 4,6 (kombiniert); CO₂-Emissionen: 106 g/km (kombiniert).

MGS
MOTOR GRUPE SACHSEN
GMBH & CO. KG
www.mgs-sachsen.de

01099 Dresden
Fischhausstraße 15
Tel.: 0351 / 811 99 86-0
Fax: 0351 / 811 99 877-69
01445 Radebeul
Meißner Straße 11
Tel.: 0351 / 839 397-0
Fax: 0351 / 839 397-90

Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes. Gilt für Privatkunden. Gilt für einen Ford Puma Titanium 1.0-EcoBoost-Benzinmotor 92 kW (125 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe, Start-Stopp-System, Euro 6d-TEMP EVAP ISC.



DIE NEUE
ŠKODA OCTAVIA



ŠKODA

Premiere am
28.03.2020

Einfach souverän.

Sie wissen genau, was Sie wollen? Dann lernen Sie jetzt ein ganz besonderes Fahrzeug kennen: den Neuen ŠKODA OCTAVIA. Er bietet viele clevere Ideen, großzügiges Kofferraumvolumen und mehr serienmäßige Highlights als je zuvor. So überzeugt er mit der Zwei-Zonen-Klimaanlage Climatronic, dem Frontradarassistenten inkl. City-Notbremsfunktion und dem virtuellen Cockpit. Freuen Sie sich auch auf neue optionale Extras wie das Head-up-Display, das die für Sie relevanten Informationen direkt auf die Windschutzscheibe des Neuen OCTAVIA projiziert. Der Vorverkauf hat bereits begonnen! Wir freuen uns auf Sie! Ihr ŠKODA Team Radeberg!
Erleben Sie seine Premiere am **28.03.2020**. ŠKODA. Simply Clever.

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

AUTOHAUS AM SILBERBERG GMBH & CO. KG
An der Ziegelei 11, 01454 Radeberg
Tel.: 03528482084, Fax: 03528482050
info@radeberg-skoda.de, http://www.radeberg-skoda-auto.de

Abbiegende Fahrzeuge: Fußgänger haben Vorrang



An Kreuzungen und Einmündungen haben Fußgänger nach StVO Paragraf 9 Absatz 3 Vorrang gegenüber abbiegenden Fahrzeugen. Der Fahrzeugführer muss deshalb beim Links- und Rechtsabbiegen auf Fußgänger besondere Rücksicht nehmen. Er muss sie passieren lassen und wenn nötig warten, teilen die Sachverständigen von DEKRA mit.

Oftmals bei Fahrzeugführern unzureichend bekannt ist das erforderliche Verhalten gegenüber querenden Fußgängern, wenn der abknickenden Vorfahrtstraße gefolgt wird. Hier gibt es das Zusatzzeichen zum Zeichen Vorfahrtstraße, das den Verlauf der abknickenden Vorfahrtstraße anzeigt. Es fordert vom Fahrzeugführer, welcher der abknickenden Vorfahrtstraße folgt, auf Fußgänger besondere Rücksicht zu nehmen. Wenn nötig, ist zu warten.

DEKRA Info

Kleinanzeigen

Nette Eigentümer gesucht, welche ihr Haus verkaufen möchten. Bitte alles anbieten.
Tel. 0351/8882688 und 0173/3677319 oder fa.manthey@gmx.de

Suche Garage zur Miete oder Kauf (Nähe Waldstr.)
Tel. 0172 / 354 24 95

Schlossbergbaude in Radeberg für Feiern zu vermieten.
Tel. 0174 / 585 94 00 oder 0152 / 02 02 14 67

Baumfällung – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf
Tel. 0173 / 375 73 11

Vorübergehend häusl. Pflege f. best. Erledigungen / Tätigkeiten gesucht. 50 - 65 Jährige m. Führerschein bevorzugt.
Tel. 0174 / 443 20 40

Kleine Familie sucht Eigentumswohnung oder Haus in Radeberg.
Tel. 0152 / 21 43 80 71 oder familie_piontek@gmx.de

Verschenke 2 Dschungurische Zwerghamster (6 Wochen alt) und 1 Glasterrarium (L100 x B50 x H70cm)
Tel. 03528 / 44 68 84

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg.

Zu verkaufen Elektro-Fahrrad DIAMANT BERYLL+, T40, 26“, Jetgrün, Baujahr 2013, gut erhalten, VB 450,- €
Tel. 03528 / 44 36 42

Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. Diesen finden Sie unter www.die-radeberger.de. Weitere Annahmestellen finden Sie auch im Lotto-Shop Richter auf der Oberstraße in Radeberg oder bei Hofeditz Lotto / Tabak / Presse in Arnsdorf.



Frisch & Sauber in den Frühling!

Wir waschen auch Fahrzeuge bis 2,80 m Höhe.



Jetzt
Salz
runter!



2 Waschanlagen
=
geringe
Wartezeiten



Inh. Jens Tauchmann
01454 Radeberg
Badstraße 75
Tel. 03528 / 442705
www.tauchmann-autoservice.de
1a.tauchmann@gmx.de

TAUCHMANN AUTOSERVICE

„SAUBER WASCHEN IN RADEBERG“